

CORREO Central Argentina (B. A.)	FRANQUEO PAGADO Concesión Nro. 1585.
	TARIFA REDUCIDA Concesión Nro. 216

SEMANARIO LITUANO, FUNDADO EN 1927
DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires

DIRECCIÓN POSTAL: Casilla de Correo 303, B. A. res

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

ATSKIRO NUMERIO KAINA \$1.50
PRANUMERATA: Argentinoje 30 Arg. pesų metams
Urugvajuje 5 Urugvajaus pesai.
VISUR KITUR 3 Am. dol.
ADRESO pakeitimas veltul. RASTUS ir praneša-
tas siusti: Casilla de Correo 303, Buenos Aires
ASMENIAKAI KREIPTIS:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 424927

Nº 981

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, RUGSĖJO 17 D., 1953 METAI — JUEVES SEPTIEMBRE 17, 1953

METAI (AÑO) XXV

CAMINOS DE TRABAJO PARA LA JUVENTUD ARGENTINA

La reciente celebración del Día del Aprendiz actualiza el tema sobre obra realizada por el justicialismo en pocos años en favor de la juventud argentina, a la que le señaló rumbos efectivos de trabajo y le dió posibilidades de capacitación técnica y de superación constante.

En pocos años el panorama de la industrialización nacional, que sembró de fábricas y usinas el país y que movilizó muchos miles de brazos argentinos se vió complementado con el surgimiento de millares de escuelas y centros docentes destinados a formar el personal obrero especializado y técnico, en condiciones de idoneidad para ir afrontando las responsabilidades y problemas que impone el desarrollo general.

"Cuando miles de escuelas fábricas — dijo el general Perón en el discurso pronunciado el Día del Aprendiz — extiendan su bienhechora acción a lo largo de todo el territorio de la patria y se pueblen con las chimeneas de sus fábricas todas las latitudes de la misma, cantaremos un himno que no ha sido sobrepasado todavía por ninguno de los himnos de la humanidad: el himno de la paz y del trabajo".

En efecto: en esos conceptos se inspira la acción desarrollada por el gobierno justicialista por intermedio de la Comisión Nacional de Aprendizaje y Orientación Profesional. En ir rescatando día a día al obrero de un panorama rutinario del oficio o de la tarea repetitiva incesantemente sin posibilidades de perfeccionamiento técnico y de superación profesional.

Se trata de ir formando a la juventud en la escuela del trabajo diario pero con una formación cultural y técnica que les permita ser no sólo buenos operarios sino conscientes cooperadores en el perfeccionamiento y en el progreso de nuestro aervo industrial. En casa uno de esos institutos los jóvenes aprendices argentinos, modernamente orientados, reciben no solamente el estímulo económico de la paga que se les dispensa por el trabajo que realizan, sino también la satisfacción de ir acrecentando sus conocimientos en la rama elegida en forma de que pueden aspirar a ir cubriendo las plazas de contra-maestres, capataces, directores de obras y mañana cabezas directivas de las más audaces empresas industriales, porque la capacitación que se les imparte les permite aspirar también a ser miembros de las escuelas técnicas superiores y de las universidades obreras que están llamadas a dar nuestros más seleccionados profesionales en distintas ramas técnicas, surgidos netamente en las filas obreras, y conocedores por ellos de sus problemas, de sus inquietudes y de sus anhelos.

"Yo sé que de las actuales Escuelas de Aprendizaje y Orientación Profesional — dijo el primer magistrado — han de salir ya conformadas intelectual y espiritualmente las futuras clases dirigentes de la nación. Veo en ella toda la actividad que crea para la Nueva Argentina un nuevo consenso de la humildad ciudadana, que es el basamento de la grandeza ciudadana, y de estos humildes muchachos que hoy están forjando su personalidad es de donde han de surgir los grandes argentinos del futuro".

Palabras que contienen todo un programa social y un rumbo seguro y luminoso a seguir por los jóvenes argentinos.

Adenaueris Siekia Visos Vokietijos Apjungimo

KULTŪRINIAI DARBAI PENKMETINIAME PLANE

(FOMENTO DE LA CULTURA
EN EL PLAN QUINQUENAL)

Bendram kultūrinio lygio pakėlimui, Antrojo Penkmetinio Plano priemonėmis dedamos ypatingos pastangos juo daugiau mokslinių ir techninių veiklų atgaubti Argentinon iš įvairių pasaulio dalių.

Argentinos mokslininkams bei mokslinių veiklų inaportuotojams šios šalies vyriausybė teikia palankiausias valdymo keitimo atžilias. Priešdėdama sveiką valūta oficialių kursų, kad juo daugiau mokslinių leidinių įvairiausiomis kalbomis pasiektų Argentinos profesionalus, kultūrininkus ir knygynus.

Centralinis Argentinos Bankas jau paskelbė vyriausybės pareidymą, kuriuo einant leidžiama siųsti pinigų iš Argentinos į kitas šalis pinigų leidinių apmokėjimui. Be knygų, balangvintas importavimas mokslinių veiklų ir techninių žurnalų.

Profesionalai ir technikai, kurių prašymais paskelbtas šis potvarkis, — gali dabar siųsti už sienų apmokėjimą už knygas ir žurnalus oficialiu kursu, įrodžius literatūros rūši ir atlikus reikalingus formalumus.

Argentinos universitetu žmonėms dabar yra galimybė sekti pasaulinę mokslo ir technikos pažangą iš naujų knygų ir specialių periodinių leidinių.

Minimuojam potvarkiu įvykima ir tas Antrojo Penkmetinio Plano užsibrėžimas, kuriuo šalyje skatinami moksliniai tyrimai ir bendras kultūrinės pažangos klimas visose Argentinos gyvenimo srityse. Tąja prasme Argentina priima užsieniečių pasiekimus. Gi savosios pažangos dėka Argentina užstarnauja atitinkamą pagarbą visame kultūringame pasaulyje.

NAUJOSIOS ARGENTINOS PREKYBA SU UŽSIENIAIS

(EL COMERCIO EXTERIOR
EN LA NUEVA ARGENTINA)

Pasirašymų prekybos sutarčių su Jugoslavija, Vengrija, Paragvajum ir kitom šalimis, Argentina praktiškai vykina gyvenimui Generalo Perón politiką santykiuose su kitomis tautomis.

Nuodugnai ištyrus užsienų rinkas ir žinant šios šalies reikavimus, prekybos sutartys su darytos atsivėlgiant į Argentinos gyventojų reikalus. Prekybos sutartimis su užsieniais ši šalis išsprendė užsienų valiutų klausimą, gaudama pirmojo reikalingumo dalykus už eksportui atliekamų gaminių.

Antrojo Penkmetinio Darbo Plano Justicialistinė Vyriausybė siekia visuotino gerbūvio Argentinijoje. Tuo tikslu naujos prekybos sutartys pasirašytos su Vokietija ir Tarybų Sąjunga bei su jau minėtomis Jugoslavija, Vengrija ir Paragvajum. Bendra apyvartos suma, pagal susitarimą su dviem paskiausioji vietų suminėmis valstybėmis, pasiekia 30 milijonų dolerių, o Argentinos Jugoslavijos sutartis siekia 20-300.000 dolerių sumos. Savaimi suprantama, kad sutartys yra

1953 m. rugsėjo 19 d. 20 val. Liet. Salėje, Brasil 835, Avellaneda.

Lietuvių Tautinio Meno Ansamblio DAINA vaidins

Kazio Binkio 5 veiksmų veikalą

ATŽALYNAS

Režisuoja J. Valentinas.

Dekoracijos — arch. J. Steikūno.

Vaidina: A. Artmonas, L. Petravičienė, A. Rastauskas, Z. Jaunius, J. Valentinas, K. Runimas, E. Rūnienė, A. Petravičius, J. Vedegys, J. Jankauskas, St. Mikėlionis, K. Arsimavičius, J. Vedegys, J. Jankauskas, St. Mikėlionis, K. Arsimavičius, V. Rastauskas, V. Cibavičius, F. Jaunienė, A. Valentinitė, V. Namikas, A. Čukienė, H. Bagdonas, D. Navikaitė, D. Ginterytė, Č. Stankūnavičius, R. Vedegys, L. Šaulys, A. Lesniauskas ir kiti.

PO VAIDINIMO — ŠOKIAI



Lietuviškame Klaipėdos krašte, Nidos žvejų uostas, Baltijos bangų skalaujamas. Tai Lietuvos langas į pasaulį kurį pirmiau buvo aptemdžiūsi Hitlerio svastika, o dabar maskolinai ji laiko apgaubę savo geležine uždanga.

PREZIDENTAS PERÓN GRĮZO IS CORDOBOS

Stebėjęs paskutines Argentinos kariuomenės manevrų dienas Cordoboje, Gen. J. D. Perón 11. 9. 1953 grįžo į Buenos Aires.

Prezidentas pats vairavo automobilį ir miniu buvo sveikinamas visoje kelyje, 700 kilometrų ruože. Pravažiavęs pro Villa María, Laguna, Estruria, La Carlota, Venado Tuerto, Colón, Pergamino, Vina, La Luisa ir Pilar, sostinę pasiekė 15.05 val.

— Dr. Wallace Fuller. JAV atominės energijos komisijos narys ir mokslininkas skelbia, kad jo vadovybėje baigiama gaminti „strontium“ bombą, kurios pagalba bus galima sunaikinti beveik visą šalies visą gyvybę ir augmeniją.

— Gen. John Hull paskirtas JAV ir UN vyriausiu kariuomenės vadu Tolimosese Rytuose, vieton gen. Mark. Clarko.

— Argentinos senatas patvirtino atstovų rūmų priimtą vyriausybės projektą, kuriuo einant visuose šalies kinematografose, be filmų, privalo būti rodomi ir gyvytų programos numeriai.

naudingos abiems susitarusioms pusėms. Suminime mažiausias, o turint omeny susitarimą su didžiausiomis šalimis, tarp visų už sienų susidaro milžiniškos sumos, kurias Argentina pilnai patenkina.

Be jau sumintų šalių, numatytos naujos sutartys su visa eile valstybių, kurių prekybos delegacijos jau atvyko ir čia studijuoja susitarimų galimybes.

Antrojo Penkmetinio Plano vykinimui pasiekti ekonominiai laimėjimai, turinti savo politinę ir visuomeninę reikšmę. Tuomi su stiprinama trečioji Argentinos pozicija, laisva nuo visokių persekiojimų ir sektarizmo, siekianti vien bendro šalies gyventojų gerbūvio, aukščiausio Justicializmo tikslo.

VISA ŠALIS PAGERBĖ D. F. SARMIENTO

Sukakus 65 metams nuo didžiojo Argentinos švietėjo — Dominico Faustino Sarmiento mirties, — 11. 9. 1953 Argentinos mokslo, visuomenės ir vyriausybės įstaigos surengė visą eilę paskaitų apie didį šios šalies švietėją, diplomata ir rašytoją.

Per valstybinių Radio kabinasakė švietimo ministeris Dr. Armando Méndez San Martín.

Prisimininta: Kuomet Sarmiento buvo Argentinos ambasadorium Vasingtone, iš ten jis atsiuntė Argentinon lietuvių inžinierių Chodosevičių. Priimtas Argentinos prezidento Batrolome Mitre, Chodosevičius padarė pirminius kariskus upių planus laike Argentinos, Urugvajaus ir Brazilijos karo prieš Paragvajų.

— Santos uostan laivų "El Gaucho" atgabenta 3.400 tonų Argentinos kviečių, kaip dalis siuntinio pagal sutartį su Brazilija.



Prezidentas Perón su Vakarų Vokietijos Federalinės Respublikos ministru Dr. Herman Terdenge ir kitais misijos nariais priėmė Vyriausybės Rūmuose 29. VII. 53, po prekybos sutarties pasirašymo. Per 12 mėnesių Argentina su Vokietija pasikeis prekėmis 273.200.000 dolerių sumai.

ARGENTINOS LIETUVIŲ CENTRAS

savo nuosavybėje, Tabaré 6950, Villa Lugano, Bs. Aires, rugsėjo 26 d. (šeštadienį) 20 val. rengia savo choro vieny metų sukakties

M I N E J I M A

P r o g r a m o j e:

- 1) Lietuvių Centro choro KONCERTAS, diriguojamas p. Alf. Petraičio.
- 2) Jaunųjų Ansamblio tautiniai šokiai, vadovaujami p. A. Mikėlionienės.
- 3) Deklamacijos ir kt. įvairumai.

P o p r o g r a m o s — Š O K I A I

"VERMOUTH" SLA 4 SK. ĮVYKS 27. 9. 1953, sekmadienį, 17 val. Dr. Vinco Kudirkos vardo SLA rūmuose Av. General San Martín 5215, Lanús Oeste — 4 de Junio, SLA vadovybės pagerbimui ir atžymėjimui kredito visų nuosirdžių veikėjų. Apisrūpinkite įžangomis, nes po vaišių, jos tiks ir šokiams, kurie prasidės ten pat 21 val. ir tęsis iki vėlumos. Susijungimiečiai, pasikvieskite savo geriausius draugus į šias reikšmingas vaišes! P a r e n g i m o K o m i s i j a.

VAKARŲ VOKIETIJOS TIKSLAI

Vakarų Vokietijos rinkimai 6. 9. 53 pasibaigę valdančios Krikščionių Demokratinės partijos laimėjimu. Iš 487 vietų parlamente jiems atiteko 244 vietos. Sykiu su savo sąjungininkais — Laisvaisiais Demokratais ir Vokiečių Partija, — laimėjusiais 63 vietas, valdančioji premjero Konrado Adenauer partija turi 307 vietas naujame parlamente. Socialdemokratų vadovs Ollenhauer pripažino visuotiną valdančios partijos laimėjimą.

Dr. Konrad Adenauer, pasikėlusios ministeriu užsienio reikalų, padarė savo kabineto formą. Pakeisti v. r. min. Leher ir pakeisto min. Niklas Pabėgėlio reikalams min. Lukašek taipgi žada pasitraukti.

Vyriausio Vakarų Vokietijos tikslai dabar yra Sauto srities atnaujinimas iš Prancūzijos, 18.000 vokiečių išlaisvinimas iš Sovietų okupuotos Rytų Vokietijos ir turėjimas lygių teisių su Vakarų valstybėmis apsigynime nuo rūsiskiojo imperializmo.

KOMINFORMAS LIMENASI PRIE TITO

Kaip žinoma, Jugoslavija nutraukė savo ryšius su Komunistiniu Internacjonalu 1950 metais. Rusijos ir jos įtakoj esančių šalių atstovai išvyko iš Belgrado.

Jugoslavijos prezidentas Tito, tapęs Vakarų pasaulio sąjungininku, net Anglijos Karalienę apėmė. Vienok, einant „naująja“ Kreniaus politika, ne tik Malenkovo vyriausybė, bet ir kitos bolševikių valdomos šalys atnaujinia susitarimus su Tito vyriausybe ir pasikeičia ambasadoriais.

Rugsėjo 8, 1953 ir Bulgarijos vyriausybė pasiūlė Jugoslavijai pakeisti ambasadoriaus.

CLARA HALL ATVYKO KANADON

Maskvoje apsigėdęs rusaitė Anglijos karininkas Hall prieš 6 metus tapo iškeltas Kanadon. Stalino valdžia neleido išvykti jo žmonai, kuri, porai mėnesių prastikus po vyro išvykimo, pagėdė sūnų Nikolą. Dabar Malenkovas leido ponai Hall vykti pas savo vyrą. Atskridusi Berlyną ji papasakojo, būk pastarojo metu Maskvoje, turint pinigų, galima visko nusipirkti. Maskvos merginos pradėjo dėvėti trumpesnius sijonus ir bendrai čia vyti Vakarų pasaulio madas. Tą patį ji pasakoja Kanadoje, kurion atvyko su savo sūnum, čia pirmą kartą pamatė savo tėvą.

Kada Pabaltijai trenitinių išblaškytomis šeimoms Sovietų imperijos valdovai leis suėiti draugėn?

INDIJOS VICEPREZIDENTO PAREIŠKIMAS

Mokslininkas ir filosofas Sarvapali Rahdakrishnan, Indijos viceprezidentas, grįžęs iš kelionės po JAV, Kanadą ir Europą Bombėjum, pareiškė:

Mūsų tityba turėjo revoliucinius pradus. Standien ji visur matojo tų pradų, dėl to ji turin ti atgimti arba pasitraukti šalin. Kas dabar reikalinga, tai tikros religinės sielos atgimimas. Žmonijos negalima sujungti mais to ir žemdirbystės bei duonos ir technikos pamatais.

Sarvapali sako, kad religininkai tapo brutaliais verslininkais.

— Argentinos mėsa gabenama į Čilę lėktuvais. Nors lėktuvais gabenimas brangesnis, negu geležinkelio, bet yra toji pirmenybė, kad lėktuvais gvyviali nugaubiami jau be kaulų ir be vidurių.

PAVASARIO SUTIKIMAS LIETUVIŲ KLŪBE ŠI ŠEŠTADIENI, 19. 9. 1953, 21 VAL. PAVASARIO KARALAITĖS RINKIMAI. PUBLIKOS ŠOKIAMS GRIES VYT. BALČIONO VADOVAUJAMAS ORKESTRAS "LOS SWING BOYS". DAINOS, ĮVAIRUMAI, MEILĖS PASTAS, SVEČIAI IR VIEŠNOS IS TOLIMŲ ŠALIŲ. TAD VISI DALYVAUKIME PAVASARIO SUTIKIME!

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Semanario Lituanos Fundado en 1927
Av. Boedo 737, Bs. As. Tel. 97-4444

Kopartinis, seniausias ir plačiausias
skaitomas lietuvių laikraštis Piet.
Amerikoje

Spausdinamas savo spaustuvių
PRENUMERATA METAMS:
Argentinoje 30 Arg. pezų.
Urugvajuje 5 Urug. pezai.
Visur kitur 3 amerikų doleriai.

Rašius, pinigus adresuoti sekančiai:
ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS
CASILLA DE CORREO 303, Bs. As.

Prie Redakcijos ir Administracijos
durų arba visai arti prieveža:
Nuo stoties Constitución
požeminis (subterráneo) E.

TRAMVAJAI:
2b, 26, 43, 44, 48, 55, 73, 76 ir 84
KOLEKTYVAT:
7, 26, 36, 38, 50, 66, 209 ir 226

OMNIBUSAI:
122, 144, 155, 157 ir 171

KAD LIETUVYBĖ GREIČIAU IŠNYKTŲ...

„Jeigu norite, kad lietuvių
Amerikoje greičiau išnyktų, nei-
kite šių savo pareigų: Nelanky-
kite draugijų susirinkimų, nemo-
krėkite nario mokesčių, o laikra-
štams, kuriuos skaitote, nesiųski-
te prenumeratos...“

Šie ironiška, kupina sarkaz-
mo pastaba, parašė aukštas JAV
priešpriešas, gausius lietuvių žu-
rnalistas Vytautas Širvydas. Tai
jis parašė poeto Juozo Tysliavos
redaguojamoje Vienybėje lygiai
prieš trvika metų, nei vienas
garsiausias lietuvių laikraštis
neatsakė.

Cituodama tuos Širvydo žo-
džius Vienybė dabar rašo:

„Bet abejotina, ar tada Ameri-
kos lietuvių buvo didesnis at-
sigręžimas, negu dabar, kai daugelis
senosios kartos veikėjų, kurių
mėgsties darbų mūsiškiai ne-
tenka abejoti, atvirai pasisako:

Mes jau atidurbome. Tegu da-
bar veikia jaunesni, mokytojai ir
suderinti už mus naujaku-
riai...“

Kokias išvadas galime padary-
ti mes, Argentinos lietuviai, per-
skaitę toki „receptą“?

Pirmiausia paaiškinti, kad Lietu-
vybė išėjo į gyvenimą išlaikę ne
kas kitas, kaip tik pačių išievių
sukurtos draugijos ir spauda.
To ji dėlei yra būtina stiprin-
ti visas senas mūsų draugijas ir
ne „atgalia ranka“, bet visa sie-
la paremti savo pačių spaudą.
Kas išsukinėja, palikdamas tą dar-
ba kitiems, tas tampa lietuvių
bės graboriu. Veltui bus visos
gražybės apie šią lietuvių iš-
laikymo tvirtovę silpnumą, jei
ji mūsiškiams kritikai nei pirsto
nepajudina tų tvirtovės sustip-
rinimui.

Lengviausias darbas tai kal-
bėti, niekinti ir smerkti, o sun-
kiausias, tai pačiam veikti ir pa-
saulkoti.

Mes visi su pagarba žiūrime į
tuos lietuvių, kurie savo darbo
ir pasiryžimo dėka pasiekė ma-
terialio savistovumo. Bet ir lie-
tuviai ir kitataučiai tuos lietu-
vius dar labiau gerbia, jeigu jie
aktyviai dalyvauja ir visuomeni-
niam lietuvių kolonijos veiki-
me. Taip, žinome, kad laikas, tai
pinigas. Bet jeigu pasikvėps vi-
suomenininkas, eilinis fabriko
darbininkas, skaitlingos šeimos
tėvas, per lietuvių purvą bren-
da draugijos susirinkimus, pun-
ktualiai užsimoka nario mokes-
tį ir laikraščio prenumeratą, o sa-
vo automobiliumi važinėjantis
„kapitalistas“ nei draugijon ne
užsimoka, nei prenumeratos laiku
neužsimoka, tai tarp jų jau susi-
daro skirtumas lietuvių gavi-
nimo prasme.

Kiekvienas lietuvis šiandien
yra savo tautos „ambasadorius“.
Juo tinkamiau jis save ir savo
tautą atstovauja visuomenėje,
tuo jis yra garbingesnis, nepai-
sant jo klasinės padėties. Tur-
tuolis jis ar proletaras, kaipio
lietuvis, jis yra vienodai bran-
gus lietuvių gavinimo idealui.

Daug, labai daug būtų galima
prirašyti šią jautrią temą. Vie-
nok pakanka ir to, kas jau pa-
sakyta. Pietų Amerikos lietuvių
spaudos veteranas Argentinos
Lietuvių Balsas norėtų, kad nei
vienas mūsų kolonijos narys ne-
sinaudotų tuo sarkastišku žurnali-
sto širvydo „receptu“, kurio
paskelbimu jis palietė pačių lie-
tvybės gavinimo darbo širdį.

B. K. A.

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

Spauda

ATSIŪSTA PAMINėti

KERSTENAS SU LIETUVIAIS EUROPOJE

Inž. A. Rudis ir M. Kižytė
Delegacijoj

J Europą yra atvykę JAV
kongreso narys Charles Kerste-
nas, JAV atstovų rūmų sudary-
tos komisijos Pabaltio užgro-
biniai ir sovietininių ištiesi pir-
mininkas. Jį pasitiko VILKO
pirm. M. Krupavičius, VT pirm.
K. Žalkauskas ir kiti Vykd. Ta-
rybos nariai. Kerstenas vyksta
su žmona ir dukterimi. Jį taip
pat lydi Lietuvių Informac. Cen-
tro (LAIC) direktorė M. Kižytė
ir daugiau kaip 1 milijono lietu-
vių kilmės amerikiečių pasinus
Illinois valstybės L. Komercijos
Rūmų pirmininkas inž. A. Rudis.
Jie abu kuo galėdami stengiasi
Kerstenui padėti.

Atta inž. Rudisui yra pavadu-
siję kiti misija — aplankyti Eu-
ropoje lietuviškosios veiklos cen-
trus, informuoti juos, kas da-
roma Amerikoje Lietuvos išlaik-
vimo reikalu, informuoti apie
lietuvių veiklą ir padėti Euro-
poje, taip pat išaiškinti, kaip ir
kuo galėtų šiuo metu Amerikos
lietuvių įnešti padėti. Jis žada
aplankyti Vokietiją, Prancūziją,
Italiją, Šveicariją, Angliją —
viešur su Kerstenu, kitur be jo.
Kerstenas su savo palydovais ža-
da pasimatyti su visos eilės Eu-
ropos valstybių valdžios žmonė-
mis ir informuoti jų kraštų
vyriausybės apie JAV daromus
žygius Baltijos valstybių naudai.

Zinia apie Kersteno rezolucij-
ia yra pasklidusi po visa pasaulį.
Už rezoluciją pasisakė vi-
sais balsais visi 346 posėdyje da-
lyvavę JAV kongreso nariai. Jos
svarstymo ir priėmimo technika
sekė min. Vašingtone P. Žadei-
kis su Dr. D. Krivicku, taip pat
ALTOs vykd. komiteto nariai L.
Šimutis, Dr. P. Grigaitis ir M.
Vaidyla, kurie kur galėdami da-
rė visu reikalingų žygių. Rezo-
lucijos priėmimui pritarė ne tik
pačs JAV prezidentas Eisenhoweris,
bet taip pat valst. sekr. Dulles
su kt. JAV vyriausybės nariais
ir respublikonų bei demokratų
centrai. Lietuvių spauda jos pri-
ėmimą ir tvirtinimą pravedė, kaip
Pabaltijis buvo įjungtas į Sov.
Sąjungą ir sovietinamas, laiko
nepaprastai dideliu laimė-
jimu Lietuvos laisvės byloje, ku-
ris pasaulio viešajai opinijai tu-
rės atskleisti visa bolševikų klas-
tingumą ir smurtą. (E).

NAUJA PLB VK VALDYBA

Rugsėjo 29-30 d. d. Huettel-
felde, naujoje Vasario 16 gim-
nazijos rūmose, buvo suauktas
eilinių reikalų svarstyti PLB Vo-
kietijos krašto tarybos suvaži-
nimas. Suvažiavime VILKui ats-
tovavo jo nariai E. Simonaitis,
J. Glemža, ir J. Jaks-Tyris. Ja-
me taip pat išrinkta nauja kra-
što valdyba šios sudėties: Pr.
Zundė — pirminink., Erdm. Si-
monaitis — vicepir., A. Survila
— sekret., J. Glemža — išd., J.
Lukošius — narys.

— Dr. Kazys Bobelis, pulkin.
J. Bobelio sūnus, susižadėjo su
Dr. M. Devenio dukra Dalia. St.
dijuojančiam Providence, R. I. uni-
versitete, JAV.

— Dainavos Ansamblio Chica-
goje mūsiški Miko Petrausko ope-
retės Šienapjūtės pastatymui. De-
koracijos ir scenos įrengimas at-
sis keletą tikstančių dolerių.
Dainavos vadovu yra Stepas So-
deika.

AUSTRALIOJE PYKTI NEREIKIA...

Taip pavadintame Mūsų Pas-
tojų skyrelyje skaitome:
„Vienam lietuviui jaunuoliui,
studijuojančiam Melbourno uni-
versitete, geras dėdė atsiuntė iš
Amerikos 30 (trisdešimt) doli-
erių dovaną ir laišką paaiškino:
...pusę tu pinigų gali išleisti
mokslams, už kitą pusę gali nusi-
pirkti namus, o likusią sumą pa-
sidėk į banką, kad senatvę ne-
reikėtų eiti elgetauti...“

Trisdešimt dolerių, o ne trisde-
šimt tikstančių. Taip, taip! —
prieiduria M. P. Redakcija.

Mes galime tik tiek pasakyti:
Dėdė „persūdė“ patarimais, o
sūnėnas — apetitu.

— V. Alanto redaguota, Juozo
Bačiūno leidžiama, vėlonės An-
tano Vanagaičio monografiją
spausdina Dirvos spaustuvi.

MILIJONO LIETUVIŲ AINIAI JAV

Dauginkime Knvgas ir Didinkime
Lietuviškai Skaitančių Eiles.

Milijonas lietuvių kilmės žmo-
nių gyvena Jungtinėse Amerikos
Valstybėse bet toli gražu ne vi-
si lietuviškai vadinasi. Didžian-
sias nutautėjimas ten vykdo kain-
tik neapriktas laikotarpis. Ir da-
bar mūsū „veiks-
niai“ dažnai padaro meškos pa-
tarnavimą lietuvių, vieton pa-
simokine tėvynės meilės iš jų
„akėjimui“ išieviu...

Ar galima sulaukyti lietuvių
nutautėjimą Amerikoje, — kla-
sia Dr. V. Terejonas Sėjoje ir
tarp kita, rašo:

„Tautybės išlaikymas sudaro
pagrindą visam lietuvių darbiui
Amerikoje. Kai matom dedamas
pastangas didinti knygų ir šiaip
periodikos skaitytų skaičių, tai
pirmiausia kyla mintis: o ka da-
rome, norėdami padidinti lietu-
viškai mokančių skaitytų eiles?
Iš viso atrodo, lyg visų tylin su-
sitariam būtų nuspręsta, kad
šie ginusiam lietuvių jaunimui
mokyti savo tėvų kalbos nereik-
kia, kad vykstančios asimiliaci-
jos sustabdomu nėra reikalo rim-
tai susirūpinti?!

Daugiausiai lietuvių Ameri-
koje klestėjo iki I-o Pasaulinio
karo, kada vyko gausi emigraci-
ja.

Nuo 1919 m., kada emigraci-
ja iš Lietuvos buvo beveik susi-
stabdyla ir atėiviai baigė retėti,
lietuvių kolonijos Amerikoje pra-
dėjo silpnėti, nes ju čia gimė vai-
kai nerodo noro ir sugebėjimo iš-
laikyti savo tautybę. Jie nėra tin-
kamai paruošti, nes nei bažnyčia,
nei mokykla nepareikičia akty-
vumo palaikyti lietuvių. Tiesa,
apie 30.000 lietuvių atvykimas į
ši kraštą pagal DP įstatymą gal-
siek tiek sulėtins nutautėjimą ten-
pa, bet neilgam, nes ir naujieji
atėiviai pasiduos nutautėjimui,
jeigu grįžimas į Lietuvą užsities
ilgesnį laiką.

Mūsų emigrantai nemėgė su-
daryti didesnių žemdirbių kolonij-
ų, kaip kitos tautos, pvz. skan-
dinavai. Tam reikėjo didesnio
organizavotumo ir daugiau lėšų,
o mūsų atėiviams to trūko. Jie
ėjo į kasyklas arba, kaip pramo-
nės darbininkai, į miestus, kur
asimiliacija vyksta daug leng-
viau.

Kad miestai turi didesnę asi-
milacijos ir nutautinimo jėgą, tą
pavyzdį matėm ir Lietuvoje, kur
per 20 nepriklausomybės metų
Kauno ir kitų miestų lietuvių
mas padarė didelę pažangą. Net
Vilnius, pabuvęs tik keleta metų
Lietuvos valdžioje, rodė aiškių lie-
tuvėjimo žymių.

Lietuviai, kurių JAV prisika-
toma iki milijono, neturi nė vienos
aukštesnės mokyklos, kur lietu-
vių kalba ir lietuvininiai daly-
kai būtų dėstomi pagrindiniai,
kad paruoštų kraštui veikėjus:
mokytojus, kunigus, vargoninink-
kus ir kitus, kurie dirbtų lietu-
viškai veiklai. Nei Marianopolio
berniukų kolegija, nei mergaičių
akademijos nevirto lietuvių pa-
laikymo židiniais, nors ir tai buvo
dedama vilčių: jos nuėjo kitu,
konfesiuiu keliu.

Todėl nenuostabu, kad kaiku-
rie čia gimė ir iškėję mokslo lie-
tuviai kunigai, kurie antstovauja
lietuvių parapijas, spėjo pagar-
sėti savo neapykantą lietuvių.
Kunigai tremtiniai, kuriems bū-
tų kaip tik vieta dirbti tautiš-
kai skurstančiose lietuvių parapi-
jose, skiriami į svetimatų ba-
nyčias arba net misionieriais į
indėnų parapijas.

Lietuvių išlaikymo proble-
ma yra jaunimo auklėjimas tau-
tinėj dvasioje. Laikotarpy 1920
— 1950 m. Amerikoje lietuvių
padarė didelę atžangą, regres.
Daug kas prarasta per tuos 30
metų, bet nors dalį, kas liko dar,
reikia gelbėti.

— Jonas Stundžia ir Jonas Ur-
bonas vadovavo lietuvių paradi-
minint 100 metų sukakti nuo
Lawrence, Mass. miesto įkūrimo.
Eisenroja dalyvavo seni atėiviai
ir JAV gimę lietuvių jaunimas,
padarydami gražią propagandą
lietuvių vardui. Parade nedaly-
vavo nei vienas naujokas. Dėl
to sakoma, kad po 40 metų Ame-
rikoje išgyvenę lietuviai labiau
myli Lietuvą, negu iš jos nese-
niai atvykusieji, kurie „sulindę
po tėvelio sparneliu“ savotiškai
„veikia“.

LIETUVIAI „JAHOVOS LIUDININKŲ“ SEIME

„Vienybė“ rašo, kad Yankee
Stadiume, New York, įvyko,
„Jahovos liudininkų“ seimas, da-
lyvaujant per 126.000 delegatų,
atvykusių iš 96 skirtingų kraš-
tų.

J seimą, kuris tęsėsi 8 dienas,
buvo atvykę ir 140 lietuvių, ku-
riems vadovavo Ioolitas Sipavi-
čius, kilęs iš Clinton, Ind., bet
dabar atvažiuojęs iš Antverpeno,
Belgijos.

„Jahovos liudininkai“ yra re-
liginė sekta, kuri tiki „Dievo
karalystės“ įsteigimu žemėje ir
nepripažįsta dabartinių valdžių
autoritetų. Tos sekos atstovai
atsisako gerbti valstybių vėlia-
vas ir skelbia visu žmonių vie-
nybę bei taiką. Jie garbina „tik-
rą Dievą“ Jhovą, apie kurį
kalba Biblija.

Biblijos Jachova (tiksliau: Ja-
hva) iš tikrųjų buvo senovės žy-
du kar Dievas, o ne taikos ir vi-
sų žmonių vienybės. Bet šv. Raš-
tų kaip kas nori, taip aiškina.
— sako Naujienos.

LIETUVIŲ AUSTRALIJOS TEATRŲ SCENOJE

Nauja meno sritis Australijoje
— išraiškos šokis, kuri ten po-
liarina lietuviškas menininkes:
Danutė Nasvytytė ir dailininkė
Elena Kepalaitė, ruošdamos iš-
raiškos šokio spektaklius Mel-
bourn ir kitų miestų teatruose.

Pirmoje jų grupėje pasižymi
Irena Kaunaitė, Julija ir Emili-
ja Kesminaitės, Birutė Mažeikaitė
ir Danutė Dimidavičiūtė. Jos
jau šoko ir Melbourno Univer-
sitetui Salėje. Jų mokykloje me-
no istoriją dėsto dail. A. Vaitai-
tis, literatūra — poetė Julija Šva-
baitė - Glylienė.

Melbourn miesto rotušėje šo-
ki ir jaunesnės mokinės: Z. Vai-
čiūtė, L. Petkevičiūtė, M. Boi-
tnerytė, D. Meleškaitė, ir G. Zai-
cova.

— Vida Šimenaitė, 1949 m. su
tėvais atvykusi į JAV iš Euro-
pos baigė Norwood, Mass. gim-
naziją pirma moksline ir gavo sti-
pendiją iš trijų kolegijų: Ketu-
ris metus gaus po 1,450 dolerių
universiteto mokslui. Ji turi se-
sutes Iną ir Renatą. Jos tėvai,
atvykę iš tremties, tuoj tapo na-
riais Susivienijimo Lietuvių Ame-
rikoje.

— S. Butautas, J. Launevi-
čius, K. Petkevičius ir A. Lau-
rutėnas bei treneris V. Kulakaus-
kas, du estai ir latvis, o taipgi
du gruzinai iškovojo Europos
krepsinio pirmenybę Sovietams.
Pirmajame komandos penketuke
buvo tik vienas rusas, A. Konev.
Ir snorto srity rusai svetimomis
rankomis žarsto žarijas.

— Amerikos Lietuvių piknike
lietuviškai kalbėjo advokatas Ge-
ne Baleolis (Zenonas Balčiūnas).

NAUJI VEJAI LTSE VIRŠŪNESE

Nauji Teismo Nariai
ir Liaudies Tarėjai

Rugpjūčio 21, 1953. Vilniuje
buvo suauktas posėdis LTSE
aukščiausiosios tarybos ketvirto-
ji sesija. Jos metu buvo konsta-
tuota daug įvairiose srityse trū-
kumų, kuriuos pažymėjo finansų
min. Drobnyis, LTSE biudžetinės
komisijos pirm. Kunžinas, kalbė-
tojai Piligrinas, Maniūsis, Kut-
raitė, valstybinės kontrolės min.
A. Ješenovas, šviet. vicemin. S.
Pupeikis ir kt. Buvo papeiktas
Stalinas (net pats LKP ek. sek.
retorius V. Niunka nusiskundė,
kad, girdi, „partinėje propagan-
doje buvo nukrypta į asmenybės
kultą...“), išdėrgtas Beria ir
„nacionalistai su imperialistais
amerikiečiais“ etc. Galop pa-
rorasta bolševikinį šablona visus
sūlymus priėmė „vienu balsu“,
būtent — patvirtino 1953 m. val-
stybinį biudžetą su 1952 m. biu-
džeto vykdymo apyskaita, LTSE
konstitucijos 98 ir 117 straipsnių
pakeitima, prezidento įsakus, „iš-
rinkti“ aukščiausiojo teismo na-
rius ir „liaudies tarėjus“. Vis-
kas padaryta taip, kaip buvo iš-
saksto užplanuota. Vilniaus ra-
dio pranešimu, aukščiausios ta-
rybos pirmininko pavadoito iš-
rinktas Andrijaus ir aukščiausios
tarybos prezidento narius —
Minka, o aukščiausiojo teismo
nariais — J. Jasinskis, A. Ju-
kna, V. Marcinkevičius, J. Ra-
dzavičius, J. Skatikas, J. Stumžis,
L. Simkūnas, N. Visockis, J. Ze-
maitaitis ir kt. bolševikiniai „te-
siminkai“. Rugpjūčio 6 d. „T.“
№184/53 skelbia, kad TSRS aukš-
čiausios tarybos penktojoje sesi-
joje ir tautybū tarybos bendra-
me posėdyje dalyvavo taip pat
A. J. Sniečkus (prezidiumo kaip
vienas iš pirmininko pavadoito-
jų), o kalbas pasakė A. Venelo-
va, M. P. Kaunaitė ir kiti bolše-
vikų veikėjai. (E).

— S. Butautas, J. Launevi-
čius, K. Petkevičius ir A. Lau-
rutėnas bei treneris V. Kulakaus-
kas, du estai ir latvis, o taipgi
du gruzinai iškovojo Europos
krepsinio pirmenybę Sovietams.
Pirmajame komandos penketuke
buvo tik vienas rusas, A. Konev.
Ir snorto srity rusai svetimomis
rankomis žarsto žarijas.

— Amerikos Lietuvių piknike
lietuviškai kalbėjo advokatas Ge-
ne Baleolis (Zenonas Balčiūnas).

Odos Albumas su Spalvuotu Vyčiu Geriausią Dovaną



Seimos paveikslams, organizacijų istorijos, aidams, kultūri-
nių ir sportinių parengimų paveikslams apžvalgoms, Pa-
dabinimas bibliotekoms ir kitų židinims.

Kiekviename meniškai padirbtame albume yra po 48 spal-
vų paveikslams. Dydis — 35 x 25 cm. Kaina \$ 150, — Siunčia-
me į užsienius. Kaina 10 dol.

Pareiklavimus su pinigais adresuoti:

„A. L. BALSAS“

Casilla de Correo 303, BUENOS AIRES, ARGENTINA
Asmeniskai kreiptis: Av. BOEDO 737, Bs. Aires.

GRUZIJA IR JOS KOVA UŽ LAISVĘ

GRUZIJOS ISTORIJA 3000 METŲ. — KRIKŠČIONISKA TAUTA. — RUSŲ OKUPOTA 1801 M. — IŠSIKOVOJO LAISVĘ 1918. — VĖL RUSAI OKUPAVO 1921. — GRUZIŲ SUKILIMĄ RUSAI PASKANDINO KRAUJUOSE RUGP. 20, 1924 M. TOJI DIENA YRA RUSŲ OKUPOOTOS GRUZIŲ TAUTOS LIŪDESIO DIENA.

Gruzija — viena seniausių valstybių, įjungtų į SSSR sąstatą, prievarta ją okupavus 1921 metais.

Nors visas kultūringas pasaulis žino apie tą nelygią kovą, kuria pakelia gruzinų tauta nuo jos teritorijos okupavimo dienos, bet mažai kam yra žinoma šios senos valstybės istorinė praeitis ir jos kultūra, dėl to mes norime bendrasis bruožais paliesime šį klausimą.

Gruzija — Euronos siena — pietinėje Kaukazo dalyje. Juodmario delnoma iš vakarų, šiaurėje atsiremia į didžiąsias Kaukazo aukštumas rytuose susisiekia su Azerbeidžanu (musulmonišku Persijos kaimynų), o iš pietu pusės Gruzijos sienos siekia Turkija ir Armenija. Kalnų Gruzijos plotas sudaro 70.000 kvadratinį kilometrą, ne skaitant žemių, jėga atplėštų Turkijos (Lazistans), kurios etnografinė ir istorinė prasmė yra ne kas daugiau, kaip istorinė Gruzija. Ši teritorija prasima pietine Kaukazo kalnų puse įvairiausiomis šakomis.

Mesichijos kalnais ir Adžaro Achelejos aukštumomis Gruzija perskirta į dvi dalis: Pietinę — Iveretį su provincijomis Racha, Samegrela, Anechazeti, Guria, Svanetį ir jėga turkų musulmoninto Gruzija: Adžara, Sametli, Enseti, Tšaneti, ir kt. Rytinėje Gruzijoje priklauso Kartli ir Kacheti sritys.

Vakarinė Gruzija pagarsėjusi savo smarkiai tektoniškais uolomis ir kalnų upėmis, kaip Rioni, Čorochi, Enguri, Kodori, Bzra ir kt. Ju vandenys plaukia į Juodąsias jūras. Per rytinę Gruziją teka svarbiausia Užkaukazio upė Kura (tekanti į Kaspijos jūrą) su savo itakais Alazani, Jori, Aragvi, Chrami ir kt. Šios smarkios tekėjimo upės yra svarbiausios energijos šaltiniai ir Užkaukazio dirvų drėkintojos.

Dėl savo ypatingos geografinės padėties, Gruzija pasižymi klimato ir dirvos įvairumu. Vakarinės Gruzijos klimatas, prie Juodmario, visuomet švelnus — subtropiškasis: toliau, prieškalnių ruožo klimatas, pasižymintis pavojingumu, o kalnų aukštumose daug sniegų ir ten klimatas pasižymi žiauriomis žiemos. Rytinės Gruzijos klimatas daugiau kontinentališkasis, bet jos lygumų klimatas pagarsėjęs savo švelnumu.

Gruzija turtinga miškais ir įvairiausia augmenija. Vakarij Gruzijoje auga citrinų, mandarinų, arbata, efinė augmenija ir ažuolai, kurių žievė tinka kamščių gamybai, o aukštuose auga spygliuočių miškai: eglės, pušys, o taipgi klevai, beržai ir kiti medžiai.

Klimato ir dirvos įvairumas su daro palankias sąlygas turtingai faunai. Čia sutiksime tropiškų šalių gyvūnų, o gretinai — amžinai sniegu apklotų kalnų žvėrių. Gruzija turtinga ir plunksnuočių įvairumu.

Gyventojų skaičius Gruzijoje siekia 4.000.000. Savo gyventojų tankumu viršija visas SSSR vidutiniškai apgyventas sritis. Nepaisant visokeriopų administracinių ir kolonizacinių spaudimų, vykintų Rusijos eary, o dabar SSSR vyriausybės, visgi 67% visų šalies gyventojų dar tebesudaro gruzinai.

Vyriausios Gruzijos miestas yra Tbilisi (Tiflisas), vienas seniausių pasaulio miestų, įkurtas IV amžiuje. Nuo pat įkūrimo jis vaidina svarbų vaidmenį prekybos — pramonės, kultūros, politikos ir strategijos atžvilgiais ne tik kaip gruzinų tautos pasididžiavimas, bet ir viso Kaukazo bei Priešpyčio centras.

Kadangi Gruziją kerta pasauliniai tarptautinės prekybos keliai, tai per amžius į ją kreipė savo dėmesį įvairiausi užkariautojai, kurie, stengdamiesi pasigrobti turtingą Gruziją, sukeldavo baisiausius karus, kurių pasekmės neišpasakytai vargino gruzinus. Gruziją žiauriausia su naikino chazarai, irančiai, rymčiai, bizantiečiai, arabai, turkai-seldžiukai, mongolai, tiurkai-osmanai, rusai ir kt. užpuolikai.

Gruzijos istorija apima 3.000 metų laikotarpį. Ji perdėm vaizduoja kovas už savo tautos likimą. Istorikai stebisi, kad gruzinų tauta ne tik neišnyko, bet pergyveno daugelį galingųjų tautų...

Pirmutines žinias apie gruzinus, gyvenusius 1.300 metų pirmųjų eros Kaldejoje, vadintoje



DR. AKAKI PAPAVAL

Šio straipsnio autorius, nenulstamas kovotojas už savo tautos laisvę. Buvęs Gruzijos parlamento narys. Studijodamas Estijos Tartu universitete, suartėjo su pavergtu Pabaltijo laisvės kovotojais, su kurių daugeliu ir šiandien palaiko ryšius. Jis yra Gruzijos Sąjungos Argentinoje steigėjas ir jų vienintelio Amerikos teritorijoje žurnalo „Mamuli“ (Tėvynė) leidėjas. Turi didžiausią gruzinų literatūros biblioteką. Art 30 metų vadovavo stambiai pramonės įmonei Hamburge. Rugsėjo 5, 1953 iš Argentinos išvyko Europon kelioms mėnesiams savo asmeniniais ir gruzinų organizacijos reikais.

Kaldu (iš šia Kartveli), randame asiriečių įrašuose; pagal juos, seniausios gruzinų giminės gyveno kaimynystėje su galingąja Asirija, kuri pastarąsias laikė pagarbos vertomis, kadangi jau tuomet tos gruzinų giminės buvo sukūrusios pažangias savo visuomeninio ir valstybinio gyvenimo formas. Čia jie vertėsi gyvulių auginimu, žemdirbyste ir vyno gamyba, o kai kurios gruzinų giminės garsėjo kaip metalinių įrankių dirbėjai.

Dar Biblijoje mes skaitome, kad tubal-kainai (senovinė gruzinų giminė) pirmieji pradėjo perdirbinėti įvairiausius metalius. Senovės graikų istorikai taipgi pažymi, kad gruzinai garsėjo metalų išdirbyste, — ypatingai plieno ir vario, — iš kurių jie pagamindavo ginklus ir įvairius įrankius, kurie būdavo atvežami Graikijon ir į kitas šalis.

VII šimtmečiu prieš Kristaus gimimą, kimiriečių spaudžiami, gruzinai pamažu apleidžia Mažąją Aziją ir pasitraukia į šiaurę, Kaukazan, kur jie ir šiandien gyvena.

Graikų istorikų žiniomis, gruzinai jau IV amžiuje prieš Kristaus gimimą Užkaukazyje pasiskirstė į dvi valstybes: I vakarinę — Kolchidą ir rytinę — Iberiją. Abi skaitėsi pažangios ir organizuotos valstybėmis, su

tiems laikams atitinkančiomis su siseikimo priemonėmis ir valstybiniais pastatais, su turgavietėmis bei miestais ir kaimais ir laivelų susisiekimu upėmis.

Anų laikų prekybos keliai iš Indijos ir Persijos (Irano) į Vakarus ejo per Gruziją, o taipgi ir kryžminis kelias nuo Šiaurės į Pietus. Didelę reikšmę turėjo tu laikų Juodmario uostai: Fatis (Poti) ir Dioskurija, (netoli Suchum).

Pirmame amžiuje prieš Kristaus gimimą Kolchida ir Iberija tapo įveltos ir karus, kuriuos Roma vedė prieš Mitridatą ir 65 m. pr. K. panaikinus Pontų valstybę, Pompėjus pajungė Romai Iberiją ir Kolchidą.

Besikartojant pavergtų žmonių sukilimams, Roma dėjo pastangas sudaryti draugiškus ryšius. Tuomet matome gruzinų eartą Parsmaną su šeima ir palydovais pas Romos imperatorių Adrianą, kaip pusečią...

Bet štai III mūsų eros šimtmečiuje išeina į mirtiną karą Persija (Iranas), kad sau pasiverg

bą. Gruzinų bažnyčia, dar V šimtmečiuje gavusi savo nepriklausomybę nuo Antiochijos Patriarchato, visgi atsigina nuo fanatiško Islamo. Gruzija, su kitomis savo sąjungininkėmis, šiai dalyvauja krikščionių žygiuose, kad prisidėtų prie musulmonų Rytų susilpninimo. Tuo pat metu pradėtoji gruzinų kova už savo valstybės suvienijimą ir visos Gruzijos nepriklausomybę apvainikuojama didžiausiais laimėjimais prie Gruzijos galybės atnaujintojo, Dahude III, (1089-1125). Šiam narsiam ir išmintingam vadovui pavyko išlaisvinti iš turkų - seldžiukų akerijos ne vien Gruziją, bet ir Armeniją bei kitas kaimynines šalis.

Jam netik pavyko sustiprinti Gruzijos monarchiją, bet ir praplėsti jos ribas tarpe Juodmario ir Kaspijos jūrų, o taipgi suvienyti visą Užkaukazį.

Greit po to, būtent XII amžiuje, istorijos pavadintame aukienu, prie Didžiosios valdovės Tamar (1184 - 1212), prisidėjo nepaprasto Gruzijos klestėjimo



GRUZIJOS VALDOVŲ BAGRATIDŲ ŽENKLAS.

Virš 12 šimtmečių nepriklausomoje Gruzijoje viešpatavo gruzinų valdovų Bagratidų dinastija. 1801 metais Rusijos caras okupavo Gruziją, pašalinus iš valdžios Bagratidus.



VALSTYBINIS ŽENKLAS Gruzijos Demokratinės Respublikos, atstėgusios savo šalies nepriklausomybę 26. V. 1918 m.

laikas politiniame, ekonominiam, visuomeniniame ir kultūriname šalies gyvenime. Vykę karinės karo žygiai ne tik sustiprino šalies galybę, bet apėmė šiaurės Kaukazo tautas — Osetinus ir Dagestaną. Gį pasekmė karų laimėjimai prieš persus, arabus ir turkus-seldžiukus, iškėlė Gruziją iki tol dar nepasiekto aukštumon. Musulmonų pasaulis išsigando: jis netik neišdriso daugiau puli Gruzijos, bet ėmė reikšti gruzinams nepaprastą pagarbą. Gruzija tikiškai organizuotą kariuomenę ir pavyzdinai sutvarkytą savo valstybinį aparatą. Iš visų krikščioniškų šalių, kaip žinoma,

tik viena Gruzija turėjo teisę su savo plevėsuojančiomis vėliavomis ir be miltų mokėjimo įvažiuoti į Jeruzalę. Tamaros laikuose Gruzijoje klestėjo mokslas, literatūra, nacionalinė kultūra ir mokslas bendrai. Gruzijai savo kūrinius pašvenčia žymiausi tu laikų poetai, prysaky su Sota Rustaveli, sukūrusiu ne



THAMAR S. PAPAVAL

taipgi Tartu universiteto auklėtinė, parašiusi visą eilę veikalų gruzinų kalba, dabartinė Argentinos Gruzijos Sąjungos pirmininkė, nenulstama savo vyro, Dr. Akaki Papava bendradarbiu, sykiu su juom išvykusi aplankyti Vakarų Europą. Savo paskaitose pavergtų tautų susirinkimuose ji, kaip ir jos vyras, ragina visas Sovietų imperializmo pavergtas tautas jungtis bendrai išlaisvinimo kovai. Ponia Papava su savo vyru, dviem žentais, dukromis ir anūkėmis, viso 13 žmonių, drauge gyvena didžiausios santalkoje Lomas de Zamora. Ji turi turtingą Gruzijos tautinių dirbinių kolekciją.

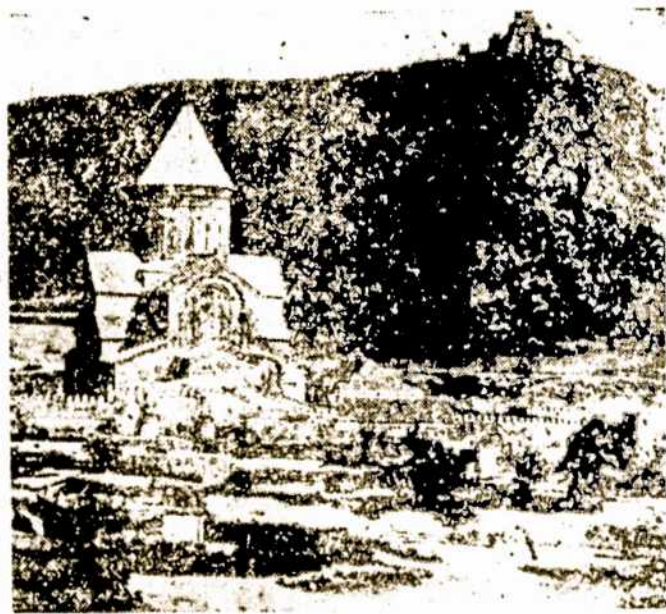
mirtiną poemą „Tigro Oda“ — turinčią pasaulinę reikšmę, apvainikavusią poetinę gruzinų kūrybą.

Bet, deja, šis pažangos laikotarpis neilgai tęsėsi... 1235 m. Gruziją įsiveržia mongolai, kurie kardu ir ugnimi silpnina, skaldodo ir naikina Gruziją. Centralinė vyriausybė desorganizuojama, kultūra puldoma...

Po pakartotinių antplūdžių, Gruzija jau nepajėgia savo pajėgumais atremti galingų musulmonų kaimynų puolimų ir laipsniškai

MCHETO KATE DRA „SVIESK CCHOVELI“.

kuriai pastatė Gruzijos valdovas Vachtangas Gorgaslanas V amžiuje. Žemės drebėjimo metu 1318 metais ji buvo sugriauta. Jurgis VI ją vėl pastatė, bet XIV amžiuje Tamurlanas ją vėl iki pamatų nukasė. Gruzijos valdovas Aleksandras XV amžiuje vėl pastatė. Čia palaidoti Bagratonai.



kai patenka Persijos ir Turkijos brangenybėmis, sugriauti ir Europos mokslių akademijos pastatai, spaustuvių, knygynas ir visi dinai. Vienok jokia prispauda ir jokias pažadas jie nepajėgė išplėsti krikščionybę iš gruzinų tautos.

Gruzija nenukrypo nuo savo krikščioniško kelio, bet pasiryžė si stovėti Europos sągyboje. Bet puolus Konstantinopolini ir sasiuriam 1453 m., Gruzijai užsidarė jūrų keliai ir ji tapo atplėsta nuo jai giminingo krikščioniško Vakarų pasaulio.

Nepaisant seno Iraklio malda, Pagalios, visiškai nusilpusi begaliniuose karuose už savo nepriklausomybę ir krikščionybę, ji šaukiasi Europos pagalbos; vienok jos pasiuntiniai grįžta niekuomet nelaimėję... Gruzija Europai buvo per daug tolima ir Vakarai nesuteikė jokios pagalbos kraujuose pasirususiai krikščioniškai Gruzijai. Liko tik vienintelė viltis — stipri kaimyninė valstybė — Rusija ir Gruzijos eartai ėmė maldauti jos paramos. Tokiu būdu susidarė nauji valstybiniai ryšiai tarpe Rusijos ir Gruzijos, kurių pasekmėje pasirašytas žinomas 1783 m. traktatas kufinuis jos žmonių turtus ir vižtarpe Katrės Didžiosios ir eart



GRUZIJOS ŽEMĖLAPIS, po jos okupavimo Sovietų kariuomene vasario 2, 1921 m. Svarbiausias senovės Gruzijos sritis Sovietai perleido Turkijai už jos „draugišią neutralumą“ rusų - gruzinų karo metu.

dyti mažiau apgyventose Persijos vietose. Galutinai gruzinų išnaikinimą šachas pasiryžo įvykinti dėl to, kad gruzinai tebebuvo ištikimi Rusijai ir krikščionybai. Bet šį kartą nuo galutinio išnaikinimo gruzinų tautą išgelbėjo, tik jau, žinoma, ne protektoriatas, o štai koks atsitikimas: Pakelinį į Tbilisį šachas tapo pasmaugtas; jo karių tarpe kilo anarchoja ir jie išbėgiojo.

Greit po to mirė ir Gruzijos caras Iraklis. Jo įpėdinis, Jurgis XIII, silpnabūdis ir ligotas šachas sunkumai nugalėjimui ir apsigynimui nuo musulmonų kariaujančių, o štai koks atsitikimas: Pakelinį į Tbilisį šachas tapo pasmaugtas; jo karių tarpe kilo anarchoja ir jie išbėgiojo.

vo pasiuntiniai, nerimavo gyvenimui. Paskutinė Gruzijos sosto įpėdinė sava ranka nužudė okupacines rusų kariuomenės viršininką generolą Lazarevą. 12. IX. 1801 m. Siono sobore, apsuptame rusų kariuomenės, tapo paskelbtas naujas rusų imperatoriaus Aleksandro manifestas, pagal kurio naują tekstą visiškai panaikinama Gruzijos valstybė. Paskelbiama, kad Gruzija lieka paprasta Rusijos gubernija. Gruzijos eary titulai panaikinami, sosto įpėdinis ir visa Gruzijos valdovų giminė ištremiama Rusijos gilumon. Taip tapo nušluota sena Bagratidų dinastija, garbiamai viešpatavusi Gruzijoje virš 1200 metų.

Salis prievartaujančiai rusinamajai Gruzijos bažnyčiai, dar V šimtmetyje gavusi savo autokefalią, (bažnyčios nepriklausomybę), pavadama Rusijos sinodu ir Gruzijos patriarchas Antichien, kad rusų kariuomenės pagalba apginti krikščioniškąją Gruziją nuo musulmonų plėšimų. Vienok ir pagal šiuos pasidūlymus Gruzija pasiliko sau vidaus autonomijos teisę ir Gruzijos eary dinastija neturėjo būti panaikinama, bet pereinanči iš kartos į kartą, su šalies valdovo titulu. Rusai matė, kad Gruzijos eary dienos jau suskaidytos ir kad jie gali įsistiprinti ne vien Mečnikovas, Kutaisovas, Ganas Kankaze, bet ir Rytuose bendrai.

Taigi rusai tuoj pasiuntė savo pėšitinkų ir artilerijos pulkus, slapta įsakydami savo kariuomenės vadui, generolui Knorringui, kad kaip tik mirt Gruzijos caras, jau daugiau niekam neužleisti Gruzijos sosto, rusų kariuomenės pagalba užimti visas Gruzijos įstaigas ir paskelbti Povelio I paruoštą manifestą, kad neva Jurgis XIII prašymu visa Gruzija įjungiamą į Rusijos imperijos ribas.

Jurgis XIII mirė 28. XII. 1800 m. ir Gruziją visiškai okupavo rusų kariuomenė, atvesta neva jos apgynimui. Veltui protesta

ma, organizavosi kitas, įtraukiant į jį naujas pajėgas, vieton žuvusių kovose už savo tautos laisvę pasiryžėlių. Ir štai 1917 m. vieninga gruzinų tauta vėl atgimsta. Suirutės apimta Rusijos imperija stengėsi savon anarchojion įtraukti ir mažytę Gruziją, sukuriant pilietinių karių gaisrus, kad paskui vėl pasivergti ją savo naujos formos vergijon. Bet gruzinai pareiškė organizuotą pasipriešinimą užplūdusiems ją rusams, po jų kaukazinio fronto suirimo. Gruzinai

met sukilime dalyvavo visi Gruzijos gyventojų sluoksniai. Daugelį savo miestų ir kaimų sukilėliai buvo apvalę nuo okupantų, bet rusai didesniu skaičiumi, to bulėsne karo technika ir nepaprastu žiaurumu pasiekė savo ir paskutinis didysis sukilimas tapo paskandintas nekaltame gruzino tautos kraujuje. Nuslopinę 1924 metų sukilimą, rusai be teisimo sušaudė virš 7,000 geriausių Gruzijos sūnų, šviesiausių jos inteligentų ir darbo visuomenės vadovų.



Paskutinė Gruzijos Karalienė Maria,

kuri, rusams užgrobęs Gruziją, slapta organizavo Gruzijos nepriklausomybės šalininkus ir jau buvo pasirengusi iš savo pilies su savo vaikais ir šalininkais pasitraukti į Chev suretijos provincijos kalnus, kad ten sutrauktų karių ir, užpuolus okupantus, išlaisvint Gruziją nuo rusų.

Sužinojus apie tai rusų valdžia įsakė savo kariuomenei apsupti pili, suminti ją ir deportuoti Rusijon. Rusų paskirtas Gruzijos budelis — rezidentas generolas Lazarev, auštant 19. IV. 1803 metų rytui, su ginkluotais žvalgybos būriu įsiveržė į karalienės miegamąjį ir pareiškė, kad Rusijos imperatorius Aleksandras I „pakvietė“ ją su vaikais tuč-tuojaus atvykti į Peterburgą. Kuomet Maria ir dabar griežtai atsisakė palikti savo liaudį ir tėvynę, generolas Lazarev bandė ją jėga pagrobti iš lovos ir siusti Rusijon. Bet Maria čiupo jo kinkžalą ir sava ranka taip smarkiai smogė į rusų generolo širdį, kad nei sušukti nespėjęs jis krito vietoje negyvas. Lazarevo palydovai puolė narsią gruzinų valdovę, kad ją nuginkluoti. Šioj kovoj jos kūne padarytos kelios žaizdos, ir kraujose paplūdusią ją su vaikais jėga ištempė iš pilies, pasodino į karietą ir apsuptą karine rusų sargyba išgabeno Rusijon. Tbilis gruzinų minia verkė darna lydėjo iki sutempų.

Rusijos imperatoriaus Aleksandro I įsakymu Maria su jos vaikais etapų nuvaryta Belogorodo vienuolyną ir ten uždaryta su ja iki vietai lydėjusiųs Gruzijos valdovų pilies žmonėmis.

sugebėjo nuginkluoti rusų fronto likučius ir išgauti juos iš savo laisvės aušra sužavėtos gintinės.

Ir gegužės 26. 1918 m. gruzinų tautos taryba paskelbia pasauliui savo šalies nepriklausomybės atsteigimą. Nusikračiusi 117 metų viltą svetimą priešpauos jungą, Gruzija vėl tapo laisva ir nepriklausoma. Viso pasaulio kultūringos valstybės ją greit pripažino de facto, o po to ir de jure. Net ir pati SSSR 7. V. 1920 m. pasirašė draugingumo sutartį su Gruzija, visiems amžiams atsisakydama kokių nors pretenzijų į ją.

Bet Maskvos valdovai ir čia pasiliko ištikimi savo senoms tradicijoms: Vasario mėnesį, 1921 m., be karo paskelbimo, rusų kariuomenė užpuolė Gruziją iš trijų pusių. Su daug skaitlingesnėmis rusų karo jėgomis gruzinai atkakiai kovojo 6 savaites. Krūvinoj kovoj rusai laimėjo savo skaitlingumą ir užgrobė Gruziją ją sovietinio kovo mėnesį, 1921 m.

Nuo tos dienos gruzinų kova su imperialistiškais okupantais reiškiasi kitais, nelegaliais būdais. Griebėsi už ginklo Gruzijos patriotai nepalaidžia jo iš rankų kol nežūsta nelygioje kovoj su okupantu. Daug sukilėlių žuvo kovose 1921, 1922, 1923 ir ypatingai 1924 metais, ku-

8 metus Maria išbuvo uždaryta vie nuolyne ir tik 1811 metais jos sūnui pavyko gauti leidimą jai apsigyventi Maskvoje. Čia, tremty, ji išgyveno dar 40 metų. Po 48 metų kančių Rusijoje, sulaukusi gilios senatvės mirė Maskvoje 28. III. 1850 m. Kol ji buvo gyva, ji ir jos vaikai pakartotinai prašė rusų, kad leistų jai grįžti į jos gimtąją, nors ir svetimųjų pavergtą Gruziją, kad ten galėtų numirti ir būti palaidota senovinėje gruzinų šventovėje Mecheti, kur palaidoti Bagrationai ir jos vėlionis vyras, Jurgis XIII. Bet rusiškai valdžia išstius 48 metus nedavė jai leidimo grįžti į gimtinę; neleidė, kol ji nenumirė tremty, Rusijoje. Rusų kariuomenės vadas iš Kankazo nuolat informavo rusų centro valdžios ministerius, kad labai pavojinga leist grįžt Kankazan buvusią Gruzijos carienę, kadangi Bagrationu dinastiją dievinanti gruzinai galį sukelti naujų neramumų prieš rusus.

Kuomet Maskvoje Maria mirė, pirmaeiliai Gruzijos veikėjai prašė rusų valdžią, kad leistu jos lavoną parvežti palaidojimui šalia jos vyro, paskutiniojo Gruzijos valdovo, nes ji pati to buvo prašiusi. Mirusieji nepavojingi, taigi buvo duotas leidimas: „Su visotina cariška pagarba Gruzijos carienės lavoną pergabenti iš Maskvos palaidojimui į Tbilisį“.

Verkiančios gruzinų minios, su savo tautiniais vėliavomis, dvasininkais ir kariais Mechetę palaidojo savo paskutinę valdovę, šalia jos vyro, kaip ji paguldavo...

Manydamos, kad jau apsidirbo su gruzinų tauta, priešas apsiriko, kadangi ant sukaudytų patriotų kapų išaugo nauji kovotojų būriai. Gruzija ir dabar būdi savo laisvės sargyboje ir laukia tos valandos, kada ji galės išlaisvinti drauge su kitomis tautomis, dabar surinktomis sunkiais SSSR vergijos rebežiais.

Dr. Akaki Papava.
(Iš originalo vert: Nadas Giedraitis).

აბგდეზთიკლ
მნძყრნტფჯ
ყვზჩცცხვგზ
(Gruzinų raidynas)

SKAITYTOJŲ DEMESIUI

Kad arčiau pažinti to paties imperializmo pavergtas tautas, širne A. L. Balso numeryje patiekiamie gruzinų tautos istoriniai datų.

Gruzinai dalyvauja bendrame pavergtų tautų veikime, kad bendromis jėgomis juo greičiau išlaisvinti iš rusiško imperializmo vergijos.

Gruzinių žurnalas „Mamuli“ kurį redaguoja Dr. V. Nosadse, jau keletą kartų rašė apie mus.

Juo arčiau bendradarbiausime su kitomis to paties priešo pavergtomis tautomis, tuo geriau tos tautos ir mus pažins.

A. L. Balso Redakcija.

Gruzijos Gamtos Turtai

Gruzija ypatingai turtinga savo gamtos brangenybėmis, kurių tarpe pasaulinį garbę turi Vakarų Gruzijos mangano kasyklos, kurių resursai apskaičiuojami 146 milijonais tonų. Praplau toje rūdoje randama iki 60% mangano. Eksportuojama iki 1 milijono tonų kasmet, o 1934 metais eksportuota net 1,800,000 tonų. Daugiausia išvežama į J. A. V.-bes, Vokietiją, Prancūziją, Liuksemburgą ir kitas šalis. Jau visa metų eilė kaip Gruzijos mangano aptarnaujama visa Sovietų plieno industrija.

Geologų apskaičiavimu Gruzijos akmens anglies kasyklų resursai siekia 174 milijonų tonų. Gruzijos upės gamina 10,644,600 arklių jėgų elektros energijos kasmet.

Naftos versmėmis Gruzija taipgi turtinga. Aukštos rūšies geležinė rūda gaunama Čatachsko srities kasyklose.

Vario, sidabro, cino ir švino kasyklos, o taipgi chromas magnetitas plačiai randamas Gruzijoje. Pastarasis visomis Juodmario pakrantėmis. Taipgi randamas gumbrinas, askanitas, andezitas, etc. Iš statyboms tinkamų medžiagų sutinkama pirmos rūšies marmurai, tufas, ugnies kaitijos ir kitos kultūrinės įstatalkas ir t. t.

Puikiausios Gruzijos miškai, ypač vakarinėje Gruzijos daly, sudaro 3,000,000 ha plotą. Miškų augmenija įvairiausia: Giminė šiaurės šalis ir tropikams. Dėka ypatingų miškų, žymiai išsiplėtusi šilko gamyba. Vyno gamyba ypatingai išsiplėtusi Kachetijos srity. Gruzijos vynu dabar didžiuojasi visa Sovietų Sąjunga.

Sodininkystė, daržininkystė ir pieno ūkis taipgi sudaro žymių Gruzijos ūkio šaką. Vynuogių ir sodų vaisių ūkis apima 97,000 hektarų ir užima pirmą vietą visame Kaukaze.

Prie Gruzijos turtų reikalinga pabrėžti virš 300 jos kūrinių, kurie žinomi toli už Gruzijos ribų. Visoje Gruzijoje yra virš 600 mineralinių vandeninių šaltinių.

Kultūrinis atžvilgiu Gruzija jau 1924 metais pirmavo visose SSSR. Joje veikė 5,000 pradžios mokyklų, kurias lankė 97% vaikų iki 11 metų amžiaus. Valskybinis Gruzijos universitetas, įsteigtas nepriklausomybės laike, skaitomas viena iš svarbiausių aukštojo mokslo įstaigų visose SSSR. Beveik visuose Gruzijos miestuose veikia teatrai, muziejai, archyvai, mokslo draugijos ir kitos kultūrinės įstaivos.

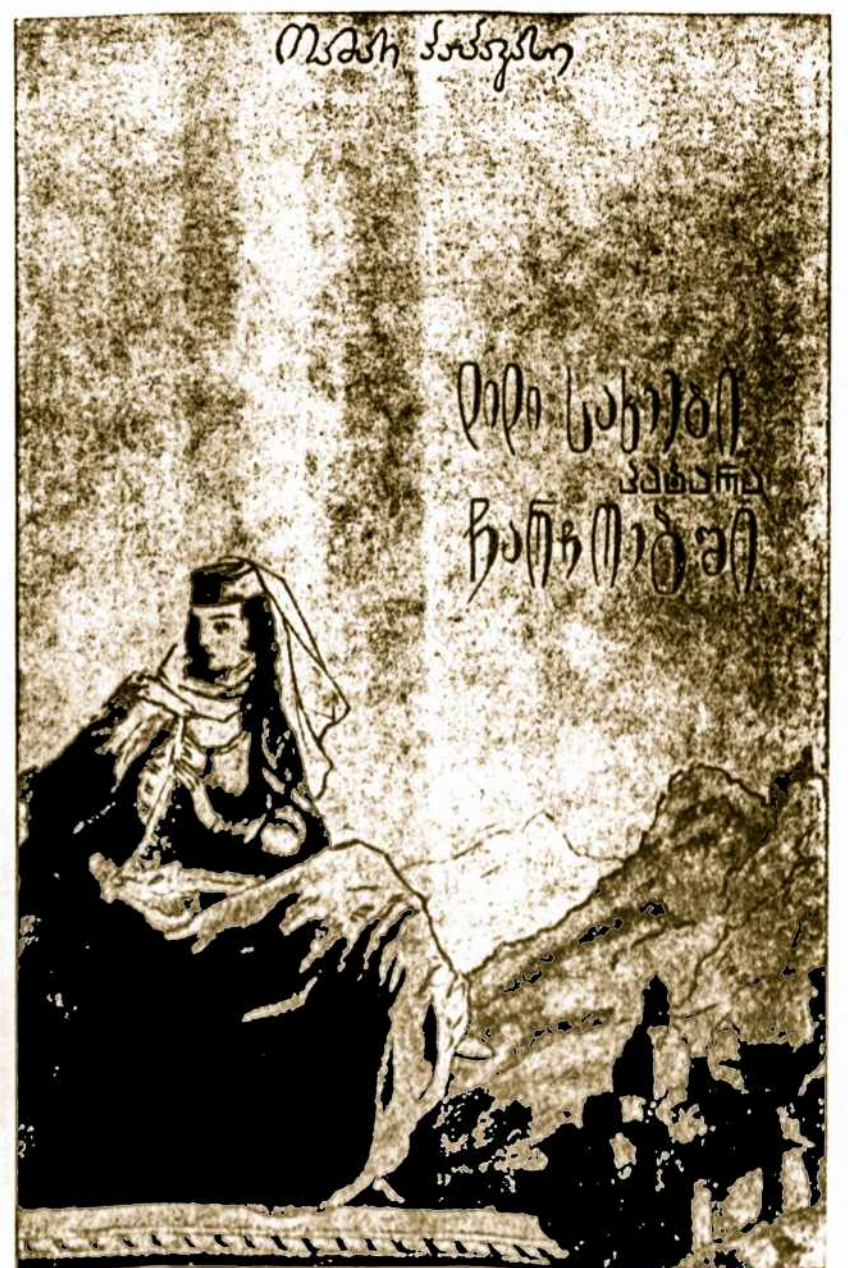
Dr. A. P.



Dovydas Bagrationas,

paskutinis Gruzijos sosto įpėdinis, kuris savarankiškai pasiskelbė Gruzijos valdovu 1801 metais, bet rusai jį greit pašalino nuo Gruzijos sosto, atskindami, būk tik laikinai, kol Rusijos imperatorius suteiks „investiturą“. Jam buvo pasiūlyti dideli dvarai ir pilyys Rusijoje, vienok jis nesutiko 1819 metais.

sava valia apleisti Gruzijos, galų garle, 1802 metais, jis tapo sumistas ir jėga išsiustas Rusijon. Jis gyveno Peterburge ir dirbo literatūrinį darbą. Nustojęs Europos paramos vilties, savo raštuose jis apverkė Gruzijos likimą, jaunas susirgo ir mirė 1819 metais.



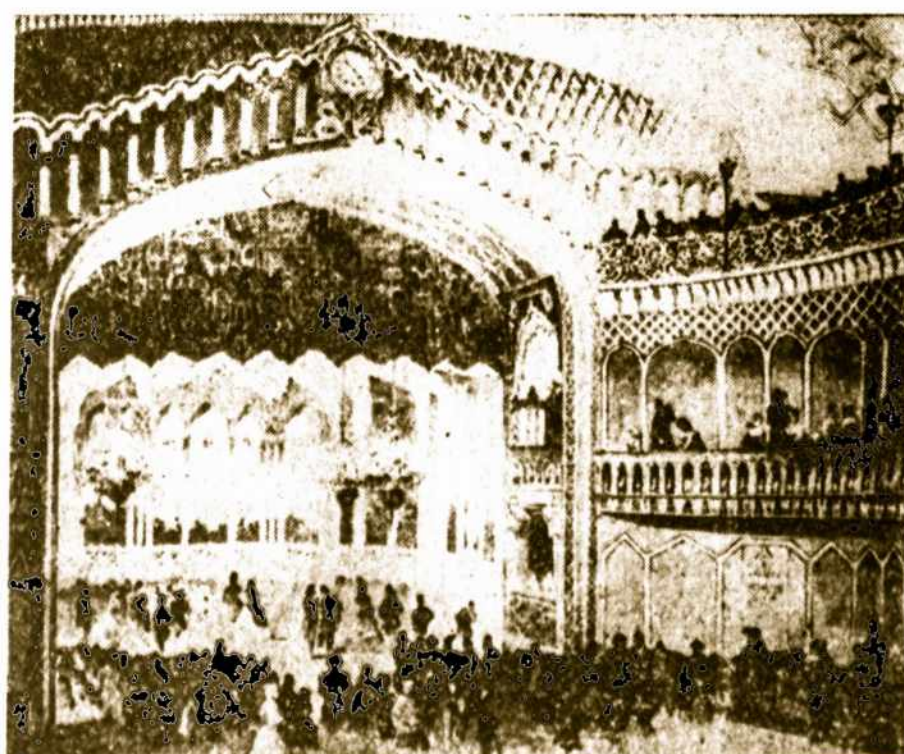
Gruzinė savo tautiniais rūbais puošia rašytojos Tamar S. Papava monografijos viršelius. Atspausintos Balso spaustuveje.



Gruzijos Valdovas Iraklis II (1716 - 1798),

lemtingomis kovomis pagarsinęs Gruziją ir vėl pasiekęs jos kultūrinio ir ekonominio klestėjimo. Spaudžiamas musulmonų (Persijos ir Turkijos) jis tapo priverstas 1783 metais pasirašyti draugingumo sutartį su krikščioniška Rusija, kuri buvo tos pačios tikybos kaip ir Gruzija. Einant ta draugingumo sutartimi, Rusijos, kaip sąjungininkės kariuomenei jis

atidarė Gruzijos sienas ir nepraena Rusų Katrės II kariuomenė, įsistiprinusi Gruzijoje, planingai vykdino Gruzijos silpninimo ir okupacijos imperialistinius tikslus. Bet galutinai pavergti Gruzijos rusams nepavyko, kol buvo gyvas narsusis Iraklis II, kuris, tikru moje, įsiekė suartėjimo ne su Rusija, bet su Europa bendrai.



SENAS GRUZINŲ TEATRAS Gruzijos sostinėje Tbilisi (Tiflise). Šis teatras suėgė 1874 metais.

Korespondentai rašo

URUGVAJIAUS LIAUDIS PASMERKĖ TIRONUS

Demokratinė visuomenė, susidedanti iš 18 Sovietų imperializmo terorizmo tautų ateivių Urugvajuje, 5. 9. 1953 Montevideo teatre Ateneo suruošė didingą aktą komunizmo pasmerkimui. Auditorija perpildė pavergtų tautų žmonės, pradedant armėnais ir baigiant ukrainiečiais. Lietuvių vardu kalbą pasakė žurnalistas Albinas Gumbargis: latvių atstovavo V. Bergmanis. Didinę kalbą pasakė žurnalistas José Pedro Martínez Bersetche, Urugvaj - Lituanija Sąjungos pirmininkas.

Scenoje plevėsavo pavergtų tautų vėliavos. Maestro Gonzalez vadovaujamas choras išpildė Urugvajaus Himną ir sugiedojo keletą dainų. Oficiozas "El Día" ir kiti demokratiniai dienraščiai pasipuošė šio reikšmingo akto vaizdais ir tekstais.

O vienok atsirado ir tokie „patriotai“, kurie bėgiojo po lietuvių būtus, atkalbinėdami lietuvių nesipuošusių tautiniais rūbais ir neiti garbės sargybos prie mūsų trispalvės. „Kiti paskolėm“, „dovanojau“, „lyja“, „sergu“, — atsakinėjo tūlos avės. Bet mūsų trispalvė vistik laisvai plevėsavo, tautiniais rūbais pasipuošusios lietuvių gėlojos.

O. Gvalda.

"KREISLER" EGZAMINAI TEATRE ATENEO

Muzikos konservatorijos „Kreiser“ mokinių egzaminai įvyko žinomame Montevideo teatre „Ateneo“ 15 ir 29 dd. rugpjūčio, 1953. Egzamenavosi — koncertavo mokiniai šių minėtų konservatorijos profesorių:

Adelfa Jenaro de Silvera, Alicia M. de López, Aida Izzi de Fioratto, Irma Gargano, Hilda Benoyt, Alba Calcetta, Milka Lapuente, Martha Ferrando, Margot Piri, Josefina Repetto, Luisa Schottl, Nelly A. de Serra.

Malonu pažymėti, kad tarpe geriausia išlaikusių piano kvotimus pasižymėjo „Kreiser“ konservatorijos pirmo kurso studentas lietuvius Rikardas Miklovius, Urugvajaus parlamento tarnautojo ir A. L. Balso bendradarbio J. Miklovio — Daukšio sūnus.

Muzikos Mėgėjas.

SUSIKURĖ KOLUMBIJOS LIET. BENDRUOMENĖ

Be „Kolumbijos Lietuvių Katalikų Komiteto“, naujakuriai suorganizavo PLB. Kolumbijos Krašto Valdybą. Savo pirmojo suvažiavimo proga, įvykusio Medeline 14-17 dd., 1953, patvirtino „Kolumbijos Lietuvių Įstatus“ ir valdybą išrinko: M. Tamoliūn, N. Salduk, V. Vaičiūn, prof. Liaugminas ir pulk. Kazitėn. Garbės Teisiman įteigė gen. V. Grigaliūnas - Glovackis, teisininkas Totaraitis ir inž. Tylius. Rev. komisija: Mankeliūnas, Paukštys ir Bekeris.

Koncertinę dalį suvažiavimo parengimuose padėję suaukininkas Iz. Vosyliūnas, pianistė S. Grigaliūnienė ir sopranas B. Čypienė.

Lietuviai padėjo vainiką prie Kolumbijos laisvės tėvo Simon Bolivaro paminklo ir įteikė memorandumą šalies prezidentui A. R. Pinilla. Spauda palankiai su minėjo lietuvių ir Lietuvos vardą.

Dėl vienos srovės kaprizų, ne visi Kolumbijos lietuviai sutelpa bendruomenišką šeimą.

Liudvinavas.

DESPENSA "LA FÉ"

ANTANAS BUNDINIS

Savininkas

Šviežias valgomas prekes ir gėrų bei vynų gaminto pas mus pilsianuogu kitur. Pradom apsilankyti ir pasitiktinti.

Canning 1706 ir Cta. Rica 4401

T. E. 72 - Purgas - 4020

ARGENTINOS LIETUVIŲ PRAMONINKŲ IR PREKYBININKŲ ORGANIZACIJA

1953 Rugsėjo mėn. 4 diena LIETUVIŲ CENTRO patalose Villa Lugano įvyko pasitarimas organizacijos steigimo ir veikimo klausimais. Pasitarime dalyvavo inž. J. Ramanauskas, A. Džiovalas, J. Čikštas, B. Eidukonis, J. Kanapinskas, K. Gasevičius, D. Namikas, K. Burba, L. Sruoga, B. ir V. Survilai, J. Mičiūnas, L. Ryselis, inž. J. Bukevičius, P. Sakalauskas, P. Vaitkevičius, P. Brazdžius, Pr. Vibrationas, J. Sudnias, A. Misiūnas ir A. Mikalčius. Posėdžio pirmininku išrinktas D. K. Burba, kuris sugabina pravedė 3 valandas nusitęsusi pasitarimą.

Buvo blačiai pasikeista nuomonė dėl steigimo stiprios organizacijos, jungiančios visus tautiečius, kurie nasireiskia prekybos ir pramonės srityse. Ilges nes kalbas pasakė D. J. Čikštas, pabrėždamas savo nusistatymą paremti organizacijos kūbą steigima 50.000 neu auka, P. K. Gasevičius, p. Vibrationas, inž. J. Ramanauskas ir kt.

Tolimesniais organizacijos reikalais rūpintis išrinkta laikinai komisija, kurią sudaro inž. J. Čikštas, K. Burba, B. Eidukonis, P. Survilai ir L. Sruoga. Komisija tikisi, kad visi tautiečiai, priartintieji organizacijai, ateis į talką savo patarimais, nageidavimais ir bendradarbiavimu.

L. Sruoga.

Red. prierasas: Sveikiname organizatorius, kurių eilėje yra asmenys visą metų eilę šia idėja evildeng spaudoje. Dėkojame, kad pranešė apie įvykusi susirinkimą.

ALB. Red.

URUGVAJIAUS LIETUVIŲ ŽINIAI

Pradėdam šiuo numeriu A. L. Balso Urugvajun siųsime įvykio, ir popierį, kaip kad eina Brazilijon, į JAV. Europon ir į kitus užsienius. Tik pačioje Argentinoje gyvenantiems praneuratoriams eis be įvykio, atspandžiant skaitytėjo adresą ant paties laikraščio.

Esant įtemptiems santykiams tarp Argentinos ir Urugvajaus, neįmanoma gauti leidimas iš Buenos Aires myykti į Montevideo. Kaip keliavimo reikale, taip ir pašto susisiekime pasitaiko ne normalumų ir jau keli geriausi A. L. Balso draugai nusiskundė, kad vieno kito numerio visiškai negavo. Kad tatau nesikartotų, Urugvajun ekspeduosime vokuose - įvykiojime.

Šia proga prašome mūsų senų ir naujų skaitytojų Urugvajuje atsiųsti prenumeratas paštu. Piginus — po 5 Urugvajaus pezus už kiekvieną metą — galima siųsti laiškuose, Valor Declarado, užantspaudavus vokus penkio mis lako antspaudomis, adresuojant sekandčiai:

A. L. Balsas,
Casilla de Correo 303,
Buenos Aires, Argentina.

Už Urugvajaus lietuvių išsiųdinimą A. L. Balso talkon iš anksto dėkojame.

A. L. Balso Administracija.

DR. D. RAFAEL SARANDO ADVOKATAS

ALBERTAS P. KURAITIS,

Studentas—Juristas

prima interesantus pirmadienis ir ketvirtadienis nuo 18 iki 20 val.

LAVALLE 1546, 1 — A, Bs. As.

T. E. 35 - 5276 ir 6417

Veda civiles, komercines, kriminallines ir kt. bylas

JAUNAVEDŽIAI GRĮŽO IS MIRA MĖ

Algimantas Auštra ir Benita Aukštikalnytė - Auštrienė grįžo iš povestuvinės kelionės, kurią pradėjo savame vasarnamyje, Mira Mar pajūry. Graži jaunavedžių pora dabar imasi savisto viat vadovauti kėdžių fabriku „Lit“, kuris yra senose jų namuose, Posadas 23, Avellaneda. Į naujosius namus, esančius kitoje gatvės pusėje, persikėlė gyventi vėlionės Jono Aukštikalnio našlė, gerbiama Pranė Krėvaitė - Aukštikalnienė su sūnum moksleiviu Eduardu. Daug dirbo Aukštikalniai, kol pasiekė ekonominio savistovumo. Reikia manyti, kad jaunoji karta sugebės pasekti jų pėdomis.

Kadangi dar nesuėjo metas laiko nuo kėdžių industrijos kūrėjo Jono Aukštikalnio mirties, tai Benitos vestuvės 5. 9. 1953 buvo be muzikos ir be šokių. Iškilmingoje vestuvės vakarienėje dalyvavo Benitos motina su broliu, Algimanto tėvas, P. Auštra buvo svečias, dalyvavo su žmona, o svečiai buvo E. Vinkšnelienė, dalyvavo su vyru ir dukra mis. Svečių tarne matėsi gerb. B. E. Eidukonis su dukra Cholina ir šios šeimos: P. P. Kuraičiai, J. V. Čikštai, P. V. Žemaičiai, J. S. Žilvičiai, St. Mikšikas su žmona, sūnum Spartaku ir jo sužadėtine, Alf. Brazdžius, Mikalauksai, J. Šeškauskienė su dukra Maryte, S. Bartosevičienė su sūnum Alfredu, J. Žvinakevičiai, jaunavedžius sušlūbavojęs kun. Černiauskas, vyriausias General Motors inspektorius Julius Petronis, ponis Bruna Kalkienė, Lucia Staškūnaitė, Lilia Gaižnaitė ir keletas vietinių šeimų.

Rep.

S. L. Arg. Veikimas

ANTROJO SKYRIAUS SUSIRINKIMAS

Visuotinės SLA 2 sk. narių susirinkimas įvyks sekmadienį, šio rugsėjo mėnesio 20 d., 1953, 16 val. SLA nuosavybėje, Av. General San Martin 5215, Lanús Oeste — 4 de Junio.

Visų skyrių narių dalyvavimas būtinas, nes reikės rinkti SLA CV kandidatus. Nuo visų mūsų rimto svarstymo ir viešingo dalyvavimo priklauso Susivienijimo Lietuvių Argentinoje augimas. Juozas Stalioraitis, SLA 2 sk. pirmininkas.

SLA 4 SK. „VERMOUTH“ 27. 9. 1953.

Išaušus Argentinos pavasariui, sprogtant medžiams ir žydint gėlynams, SLA Ketvirtasis Skyrius kviečia vyrus ir moteris išgerti „Vermouth“ ir skaniai paukščiauti mūsų organizacijos vado vybės, o ypatingai jos nenuilstamo Generalinio Sekretoriaus pagerbimo proga.

Pasižymėkite savo kalendori-

BARAS — RESTORANAS

"El Rapido"

FEDERIKAS GRUNOVAS

SAVININKAS

Centenera 3204, TE. 91-1735

NEVEJA POMPEYA, Bs. Aires

Puikios maistas, skubus patarnavimas, vietiniai ir užsienio laivai.

ma. Pavieniai ir šeimynos kviečiama apsilankyti.

se, kad šio Rugsėjo - Septiembre 27 dieną, sekmadienį, lygiai 17 valandą (5 v. p. p.) jau reikia būti Dr. Vinea Kudirkos vardo Susivienijimo rūmuose, Av. General San Martin 5215, Lanús Oeste — 4 de Junio.

Kas nenuspirs bilietų iš anksto, tiems parduosime prie įėjimo, tik, žinoma, be pasivėlavimo, nes po bendrų vaišių, nuo 21 val. vyks bendri publikos šokiai ir viskas už tą patį pinigą!

Nesvarbu, ar Mielas Skaitytojai esi SLA narys, ar ne; vistiek atvažiuok į šį simpatingą Ketvirtąjo Skyriaus pasizmonėjimą.

Parengimo Komisija.

"PLUTELĖ IR PELĖS" SUSIVIENIJIME

Vyresnieji ateiviai, Argentinoje gimę lietuviai jaunimas ir naujakuriai sudaro galingą lietuvių bendruomenę Susivienijimo Lietuvių Argentinoje organizacijoje. Vien tik antrasis skyrius turi apie 300 narių, o yra 6 skyriai. Taigi, vienykimės visi per Susivienijimo bendruomenę!

Malonu pranešti, kad Seenos Mėlėtojų Būrelis, režisuojant buvusiai Lietuvos Valstybės Teatro artistei Beatričai Kleizaitėi Kerbelienei SLA rūmų scenoje 3. X. 1953 stato seniai pagarsėjusią komediją „Plutelė ir Pelėš“. Po vaidinimo — scenoje ispaniški šokiai. Pamirškite kasdieninius rūpesčius: nors vieną vakarą juokas ir dainos lydys mus. Visi į Susivienijimą!

Pamario Kanapė.

UŽBURTAS KUNIGAİKSTIS SUZAVĖJO VISUS

Kazio Velickos režisuotas 3 veiksmų vadevilis „Užburtas Kunigaikštis“ 12. 9. 53, tapo suvaldintas Dr. Vinea Kudirkos vardo Susivienijimo rūmų scenoje. Šio veikalo pastatymas pareikalavo vaidybių pasipatinimo, tikro įvykio į darbą. Vaidino vyresnės kartos scenos darbo veteranai: Jono rolėje K. Velicko, jo mylimosios - A. Baršauskienė, Gertrūdos — G. Navikienė, Kunigaikštis — V. Misičičius, Daktaras — A. Plesterninkas, Kaimynas — K. Kučinskienė, Tarnas — P. Kučinskis, L. Navikas ir J. Žvirblis. Iš naujakurių pamatėme scenoje du vyrus: P. Liutkevičių — Grafo von Laube rolėje ir Napoleoną Pimpę — II taro rolėje. Argentinoje gimusių lietuvių jaunima scenoje atstovavo: G. Baršauskas — išpildęs raštinko rolę ir A. Simanavičiūtė — puikiai suvaldinusi meraitės Lotchen rolę, o kunigaikštys rolėje buvo žavėtina J. Velickaitė.

Režisierius, Kunigaikštis, Motina, Mylimoji ir Grafas išnešė veiklą ant savo pečių; kiti buvo geri pagalbininkai. Suflioravo E. Vosylius. Publikos buvo daug, kaip visomet reikšmingesniuose parengimuose Susivienijime. Liūlys.

Lietuvių firmos, kurių skelbimai tilpo SLA 12. 9. 53 Dr. V. Kudirkos vardo salėje vaidinto Užburtą Kunigaikščio plakatuose.

VIKTORAS perka: Pianinus, gitaras, mandolinas, armonikas, akordeonus ir kt. muzikos instrumentus: c. Juan de Garay 151, Villa Lynch; Tel. 755 - San Martin - 0163. (a)

JUANA P. ŠNIOKIENĖ

Motery Grožio Salonas —

Kirpykla

Medrano 1853 — TE. 71-0146

KNYGAS — LAIKRAŠCIUS — ŽURNALUS
DRAUGIJOMS STATUTUS — BLANKUS
LAISKAMS ANTRAŠTES — SĄSKAITAS
VOKUS — KVITUS — FORMILIARUS
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS

Lietuvių, Ispanų ir 10-čia kitų Kalbų

Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai

A T L I E K A

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSO SPAUSTUVĖ

se, yra šios: J. Ascelos ir J. Kemežio — odos darbai automobiliams; W. Januškevičiaus baldų fabrikas; Juozo Norkaus kėdžių fabrikas; Vilgelmo Pace rūbų siuvykla; Antano Sviriko radio dirbtuvė; Juozo Račkausko maisto produktų krautuvė; Vlado Stumskio mechaniška dirbtuvė; Jono Dudonio rūbų siuvykla ir Mato Venediktovo maisto produktų parduotuvė.

Nauji Kapai

DĖKOJU VISIEMS

Mirus mano velinai žmonai, Marcellei Bielskajai Laiminaitienei, pilnas liūdėsio vadevilė reiškinio mūšėdū vadėkos žolį visiems gerbiams tautiečiams, dalyvavusiems laidotuvėse, atsiuntusiems gėrų eilėn vainikus, bei pareikšusiems man užuojautą asmeniškai arba per spaudą. Taipgi dėkoju Broliui Rossi fabrikos vadovybei bei personalui nedirbusiam laidotuvių dienoje, pagarbos išreiškimo ženklau vėlionėi. Juozas Laurinaitis. Buenos Aires, 9. 9. 53.

KAZIMIERAS JACKŪNAS MIRĖ

Rugpjūčio 26, 1953 Presidente Perón provincijoje, San Bernardo, savo ūkyje mirė Kazimieras Jackūnas. Didžiausiam mūšindimui liko vėlionės žmona, Šveicarijos Maximiliano López ir kiti giminės. L. M.

VISU APLEISTAS MIRĖ ANTANAS PETRAUSKAS

Lomas de Zamora ligoninėje prieš pusantro mėnesio mirė Antanas Petrauskas, apie 60 m. amžiaus. Vėlionis buvo kilęs iš Krekenavos, Panevėžio apskrities. Argentinoje visuomet dirbo stabliaus darbu. Gyveno vienas, nes žmona buvo likusi Europoje. Palaidotas Lomas de Zamora kapuose.

Lomas de Zamora miestelyje liko Antano Petrausko namelis, kuriame gyvenantis tulas lenkas jaučiasi kaip šeiminkas.

A. Petrauskas turi sūnų, kurio vardas, rodos, Bronius. Iš Vokietijos jis nuvyko Kanadon, ten ansivedė ir persikėlė. Sūnus galėtu tapti tėvo palikto namelio savininku. J. K.

NUO ŠIRDIES SMŪGIO MIRĖ P. BEREIKIS

Rugsėjo 9, 1953, eidamas gatvę prie savo namų staiga nuo širdies smūgio mirė Petras Berėkis, 54 m. amžiaus. Palaidotas kapuose San Martin 10. 9. 1953.

VIETOS KRONIKA

ARTIMIAUSI PARENGIMAI LIETUVIŲ KLŪBE

Šeštadienį, rugsėjo 19, 21 val. — pavarasio sutikimas! Pavarasio Grožio Karalienės rinkimai, meilės paštas, įvairumai. **Pavarasio sutikimui** maestro Vytautas Balčiūnas paruošė specialias muzikas, kurias griežiant jo vado jaunam orkestrui, vyraus pavarasios nuotaikos. Spaudos fotografai darys visos publikos nuotraukas vietinei ir užsienio spaudai. Visi kviečiami dalyvauti **pavarasio sutikime** Lietuvių Klube, 19. 9. 1953.

Šeštadienį, rugsėjo 26, 21 val. — estu kolonija rengia pavarasio sutikimą. Įėjimas tik su pakvietimais.

Šeštadienį, spalio 3 d., 22 val. Buenos Aires lietuvių jaunimo šokių vakaras. Įėjimas: \$5 vyrams ir \$3 moterims. Giesė Vytauto Balčiūno vadovaujamas orkestras. Visus kviečia rengėjai skaitlingai dalyvauti.

Šeštadienį, spalio 10 d., 21 val. lietuvių buvusių karinų („Dauguvos Vainagis“) organizacijos vakaras. Įėjimas tik su pakvietimais.

Sekmdienį, spalio 11 d., 13 val. lietuvių kazokų tradiciniai pietūs.

Šeštadienį, spalio 17 d., 21 v. Lietuvių Klubo rengiamas šokių vakaras su orkestru. Įėjimas vyrams \$5, moterims \$3.

— **A.L.B. Buenos Aires Centro** Apvinkės narių susirinkimas įvyks Lietuvių Klube, **trečiadienį, rugsėjo 23, 1953, 21 val.** Dalyvavimas būtinas. Laikinoji V-ba.

— **Pianistas Andrius Kuprevičius** iš New Yorko išskrido 16. 9. 53, 11 val. ryto ir šį ketvirtadienį, 17. 9. 1953, 19.15 val. pasieks Buenos Aires aerodromą Ezeiza. (Taigi, vieton 16 d. rugsėjo, perskrido 17). Buenos Aires lietuvių rengia pagerbimo vakarienę.

— **Mykolas Pakalnis** puikiai verčiasi avalinės taisymu. Jo dirbtuvė įrengta namuose: Madariaga 6563, Villa Richuelo. Šio ir visiems Villa Lugano lietuviams patartina pamatyti Mykolą Pakalną avalinės reikais.

— **Petras Spitrys** trečietais metais studijuoja mechaniką Otto Karuso vardo viduriniojo mokykloje, P. Colón, Bs. Aires.

— **Pensininkai** arba vyresniojo amžiaus lietuvių yra vieta salose savistoviai šeiminkauti. Namai, žemė ir miškas prie vandens, netoli fabriko Sublimes. Nėra algos, bet nėra ir jokios nuomos mokesčio. Kreiptis A.L. Balso Redakcijon, (susitarimui su Žaltausku).

— **Bernardas Pilkionis**, penki metai dirbantis kaip elektro-technikas Akeineje Bendrovijs „Electromac“, grįžo iš provincijos Córdoba, kur baigė įrengti natūralaus šilko gaminių fabriką „Argenseda“ S. A.

— **F. Vaitkevičius**, St. Jespelis ir J. Zubrickas išvertė savo namo sienas ir padidino kavinę barą, paversdami jį restoranu, Brasil 800, Avellaneda. Alijeinai dažnai patalpas išdėdė matorių darbų rangovas Dumš.

— **Juozas Nenartavičius**, pardavęs savo viešbutį Cordobos kaime, su šeima grįžo į savo namus: J. A. Roca 910, Villa Dhiel, San Martín, kur vėl įsirengė radijo aparatų dirbtuvę.

BARAS & VALGYKLA
V. Pavilonis, sav.
c. Nueva York 4769
BERISSO, F. N. G. R

VILJUS RASIOŠAS
OPTIKAS TECHNIKAS
Akciniai, Foto-Aparatai
Savo Laboratorijoje priima:
šeštadienį nuo 10-16
Sekmdienį nuo 11-16
GRAL. M. ACHA 876
Morón
(Frente Club Pomona)
Jasilla Correo 42, Morón, FNDPS

PIRMA LIETUVIŠKA
ROPERIŲ AKADEMIJA
Technika
Kvėtimai
Valdymas
Cole VIEYES 1789 (Puente
Barracas) Bs. As. T. A. 21-8265

ARGENTINOS PLIAS PERRINKO VALDYBĄ

Pasaulio Lituvių Inžinierių ir Architektų Sąjungos (PLIAS) Argentinos skyrius 11. 9. 53 perrinko valdybą penktai metinei kadencijai. Perrinkti diplomuoti inžinieriai: pirm. Jonas Ramanauskas, vicepirm. Pranas Kravickas, sekretorius ir išdinininkas Anatolius Dičius.

Kadangi tą dieną sukako 7 metai gyvenimo Argentinoje nenuilstamam PLIAS Arg. skyriaus pirmininkui, tat jo būte, 26 de Julio 390, Sarandí, įvyko kukli vakarienė, kurioje, apat minėtų kolegų, dalyvavo inžinieriai ir architektai: P. Bielskus, J. Steikūnas, B. Baranauskas, J. Gintyla, St. Kavaliauskas, L. Vaitkevičius ir L. Stašaitis.



Leonardas Subačius,

kurio dainavimu ne kartą žavėjosi ir mūsų publika, užkviestas Pavarasio Sutikimo iškilnėms šį šeštadienį, dainuoti su „Swing Boys“ orkestru Lietuvių Klube.

POPIERIO PABRANGIMAS IR SKAITYTOJAI

Vėl pabrango laikraštinių popierių. Dalindamiesi šia žinia su gerbiama A. L. Balso skaitytojais labai prašome, kurių prenumerata pasibaigusi, atnaujinti ją dar šį mėnesį, nes jokių būdų neįmanoma siūti kreditan.

Gerbiamesiems skaitytojams būsimie dekingi už reagavimą į šį pranešimą. Norime manyti, kad atsilikusiai ras galimybę tučiuojau atsisteiti ir pirmą apsimokėti, išvengdami siuntinėjimo nutraukimo. Siuntinėjimas kreditan labai apsunkina leidyklos darbą.

A. L. B. Administracija.
— **Alfonso Šimkus**, atvykęs iš Sveicarijos, dirba kaip geležinkelio dirbtuvių technikas Remedios de Escalada. To paties valstybinio geležinkelio (Roca) Diesel motory technikas - inspektorius jau visa metų eilę yra Aleksandras Budrys. Argentinoje baigęs Otto Krause savo specialybės mokyklą.

— **Jaroslavas Nastopka** ir **Antanas Repečka** pasidalino pirmąja vieta Avellanados Bendruomenės šachmatų pirmenybėse. „Per siūms“ individualiai. Po išėjusių lygiomis, seka L. Vaitelis.

— **Kun. Pranas Baltrunas** 14. 9. 1953 išskrido į JAV. Neužlgo iš Argentinos į JAV išvyksta ir kun. Antanas Valiūška.

— **Nelida Albina Leimontaitė**, diplomuota modistė Temperley, siuva Aušros choro choristėms uniformas.

— **Jonas Deveikis**, medicinos studentas, atlieka karinę tarnybą Argentinos Kariuomenėje.

— **Rikardas ir Regina Zinkevičiūtė** Skiriai, atvykę iš tremties ir gerai įsikūrę Argentinoje, 30. 8. 1953 turėjo dideles vaišes savo namuose, jų sūnaus krikštynų proga. Pakrikštytas S. Magdalena bažnyčioje, Villa Devoto.

DOKUMENTŲ VERTIMUS,
pensijos ir pilietybės reikalams atlieka A. L. Balso Redakcija:
BOEDO 737, T. E. 97-4444

BARAS "EL PASATIEMPO"
Petras Olišauskas, Sav.
VILLA ELISA, PONGE
Malonus įalko praleidimas. Yr.
"Cancha de Bochas" ir kt. žaid.

RADIO TECHNIKAS
VINČAS RAMANAUSKAS
(Diplomuotas JAV)
Dirba ir parduoda: Radio aparatus, kombinados ir amplifiores. Taiso visokių firmų ir rūšių aparatus, garantuodamas už savo darbą. Pašaukus ir susitarus, sutaiso namuose. Vyksia ir į gretimus priemiesčius.
Adresas:
alle Pola 289 — Liniers — Bs. As
(Aukštuma: Bivadvia 10,800)
TE: 64-4254

APLANKĖ A. L. BALSŲ REDAKCIJĄ

Romas Runčė, anglų laivo "El stree Grange" įūrininkas, lankėsi A. L. Balso Redakcijoje. Įūrininkystės mokėsi Flensburge. Jau porą kartų apiplaukė Amerikos žemyną. Būdamas Rosario, mūsteho pamatęs cirko „Kaunas“ plakatus, o kuomet susidraugavo su to cirko savininkais Rutkum ir Mažeika, tai visa izula tapo nakviesta „Kaunas“. Iš savo keblionių R. Runčė žadėjo rašinėti A. L. Balsui. Pildydamas Rutkum ir Mažeikos pagedavimą iš Afrikos Runčė jiems parašys, kiek ten kainuoja tigras, liūtas ir draublys, nes čia perkupčiai už tuos gyvulėlius labai brangina lūpa. O kuomet buvau Jau ponijoje, sako Romas Runčė, tai nakvojant viešbutį, reikia už du mlaliki avalinę ir rūbus. Ant vėtojaus gami viską nuvalytą, išrosvta ir kojines sutaisytas. Osakioje sutiko vieną JAV lietuvi, buvusį Korėjos kari, kuris vedęs japonę, turi savo barą uoste.

DERLINGAS PAVASARIS ARGENTINOJE

Santa Rosa atidrekinio žemę, esančią šalia pūrenai: gyvybė iškyla orlaiva iš nuolėnų.

Atbuldo ir mūsų veiksniai: Kerbelienė, Volička ir Valentinas, en pasivėžėliu būriais, dramas ir komedijas ir scena traukia.

Verslininkai ir kultūrininkai naujus pasilaisvina. Bendruomenė su Kultūros Fondu asado koncertui malikdami.

Išaušus pavasarui, skiedra skiedra elamonė. Kas nerodo pavasario atbuldimo, tam jau „bočka“.

Senoji organizacijų gvardija gilina savo barą vagas ir sako: Tegul ir kiti pasidarbuoja: tik ne skaldymo, o jungimo taisyklėmis.

Derlingas pavasaris Argentinos lietuvių kolonijoje!

Pavasaris, kurio tradiciniame sutikime šį šeštadienį Lietuvių Klube susitiks visos ir visi!

Pamatysime, kuri lietuvių telti mės šilkinė juosta, aukso raidėms išrašyta: Pavarasio Karalienė, 1953. Santakščius.

PAMATYKIT SURVILU MADAS PER TELEVIZIJĄ

Ketvirtadienį, 24. 9. 53, 19.30 val. (7.30 v. v.) iš Belgrano Televizijos stoties bus rodomi žinomos lietuvių madų firmos "Bernardo Survila" naujausių moteriškų rūbų modeliai.

Kas neturi Televizijos aparatų savo namuose, patartina pasinaudoti kaimyniniais arba spektaklių salų aparatais, kad pamatyti pirmutinę lietuvių industrija lo gaminių Televizijos parodą.

Gi savame salione, Esmeralda 823, pavarasinių ir vėsininir modeliu paroda bus rugsėjo 14, 15, 16, 17 ir 18 dd., 17 val. (T. E. 31 Retiro 8446 - 4827).

— **Ant. Pakcevičius** tiek daug medžių nusipirkė savo baldų, lan gu ir durų fabrikui, kad didelė jų dalis, supjautų rastų formoje, netilpdama vidury jo nuosaviu namu, jau antri metai guli sukranti plačiame Portela gatvės šaligatvyje, Valentin Alsina.

— **Julius Marcinkevičius** arba jo žmona Monika prašomi atsiliepti pas Veroniką Mažuliytę, Uriarte 870, Bs. Aires.

— **Albertas Negražis** su žmona Marta Jasiulaitė iš Totoras, atostogų proga lankėsi Buenos Aires mieste. Aplankė A. L. Balso Redakciją.

Nikod. Leipus

LAIKRODININKAS
Naujoje vietoje
Garantuotai laiko laikrodžius
Dar ir perdirba žiedus
Pastatiraukite — būsit patenkinti
CANGALLO 192 — TEMPERLEY

LIETUVIŲ KRAUTUVĖ
Osa "OAPIOVA"
Parduoda loterijos bilietus, mokykloms reikmenis, salais, etc.
PETRAS VAJONKONIS, sav.
Wernes 378 Villa Crespo

PETRAS A. STANEIKA,
Stud. Medikas
Voles Sarafield 3911, Lanus, PONGE
T. E. 241 - 0933
APDRAUDŽIA NUO VISO
namas, langus, automobilas, gyvybę, darbininkus, etc.
Tuoį kreipkitės patys ir kitiems patarkite kreipitis į lietuvių "Seguros Generales" atstovą visokių draudimų reikalais.

KAS KAIP REMIA

"A. L. BALSŲ"
(25 metų sukakties proga)

DANTŲ TECHNIKAS MISE- LIS SPAUDOS DARBO VAJUJE

Naujakurvis, bet jau tapęs Argentinos piliečiu, dantų technikos laboratorijos savininkas Antanas Miselis, padarė tikrai didelę pažangą Berisse: Legalizavo savo diplomą (nežuvu trys metai fakultetinių studijų), įsirengė laboratoriją, visa eilė gydytojų ir Hogar Social jam paveda dantų dirbimą, nes darbo pavyzdgingumu įgijo visuotiną populiaramą. Pasistatė ir moderniškai įsirengė namus. Žinoma, kiek padėjo ir jo žmona, ponija Bronė Sutkaitytė - Miselinė, kuri Eva Perón universiteto medicinos fakultete šiemet baigia obstetriką, sykiu dirbdama savo profesijoje valstybinėje ligoninėje. Studijuojia tėvai, studijuoja ir jų vaikai. Visa tai nesukliudo gerb. A. Miseliui ir pas kaitos skaityti ir kultūriniai pastatiname veikime dalyvauti.

Televizkstant A. L. Balso spaudos darbo vajui, 27. VI. 53 gerb. A. Miselis, atvykęs iš Berisso, ausimokėjo savo prenumerata ir Premij Tofiliui bei Vytautui Janulaičiui apmokėjo į JAV, visos tris prenumeratas po du metus pirmyn. Be to, pasirinkęs lietuviškų knygų, sumokėjo \$310!

Ka pasakys ponai kelbėvai, kurie apie laikraščius ir knygas pasitenkina tik pasikalbėjimu?

REIKALINGOS MAGARYČIOS!

Apsimokėdamas savo prenumerata, atskirai pridėtu menku sumą — \$20. — Argentinos Lietuvių Balso spaustuvės namų statybai paremti. Savo prenumerata visi turėtume mokėti su magaryčiomis, tuomi pabrėžiant pavyzdingo spaudos darbu įvertinimą ir kovos už lietuvių išlaikymą sustiprinimą.

Juozas Šiušis.
San Martín, prov. Bs. Aires.

PRENUMERATAS APSIMOKĖJO:

Leonas Railo ir \$30 auksų,
Stasys Jackevičius ir \$12 auksų,
Pranas Moliejus ir \$10 auksų,
Petras Zukelis ir \$10 auksų,
Vytautas Malėla ir \$10 auksų,
Izidorius Dailidė ir \$10 auksų,
Mykolas Pakalnis ir \$5 auksų,
Alytė Vasil. - Misėnka ir \$5 a.,
Stasys Spitrys ir \$5 auksų,
Povilas Černius,
Petras Poškus,
Juozas Mičiulevičius,
Stasys Jackevičius,
Juozas Milimavičius,
Osvaldas Iršius,
Matas Augustauskas,
Julius Veščinas,
Juozas Mankevičius,
Ursulė Adomaitytė,
Juozas Gaiziūnas,
Antanas Matiekūnas,
Vladas Dilinskas,
Sofija Žiutas,
Pranas Žygas,
Juozas Ramonas,
Andrius Kairys,
Ung. Liet. Kult. Draugija,
Antanas Jankus,
Antanas Micevičius,
Sofija Gerumbauskaitė,
Vlaclavas Laurinavičius,
Ignas Jankauskas,
Bronius Mazurkevičius,
Albertas Negražis,
Petras Čiablis,
Bernardas Pilkionis,
Viktoras Naraukas,
Boleslovas Laucius,
Petras Rutkus,
Natalija N. Iešmantienė,
K. Šulnis & A. Geigas,
Vladas Deveikis,
Antanas Kalpokas,
Jurgis Dovydaitis,
Petras Stašaitis,
Kazimieras Glikis,
Kazimieras Šiaudkulis,
Stasys Jaras,
Ernestas Omskis,
Sofia Magdašauskaitė - Dowhun.

Dėkojame visiems, kurie be jokių raginimų ir priminimų apsimoka prenumeratas ir paremia mūsų spausdintojo žodžio gavinimo darbą.
„A. L. Balso“ Administrac.

Dr. Roberto MUSTEIKIS
(Matr. 30,871)
Gamina ir tvirtina namų statybos planus. Vykina statybų sostinėje ir provincijose:
Tucuman 843, Bs. Aires.
TE. 35 - Libertad - 0662

Br. Matusėvičius
Jau briaunų baldų dirbtuvė sav.
Grat. Fructosa, Rivera 8679,
VU LA LUGANO — Bs. Aires

Auksakalys - Laikrodininkas

STASYS ČEKAUSKAS

Daro pagal užsakymą: žiedus, apyrankius ir įvairius papuošimus iš savo arba iš užsakytojo medžiagos. Pertaiso į naujus modelius. Taiso įvairių rūšių laikrodžius. Darbas garantuotas. Kainos žemos.
Guamini 5429, (T. E. 68-9556)
BUENOS AIRES

PRANEŠIMAS

ARGENTINOS LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS VISUOTINAS NARIŲ SUVAŽIAVIMAS IYKYS 1953 M. SPALIO MĖN. 18 DIENĄ, SEKMADIENI, LIETUVIŲ SALĖJE AVELLANEDOJE. GATVĖ BRASH, № 935, 12 VAL. BUS RENKAMI NAUJI BENDRUOMENĖS VALDOMIEJI ORGANAI. KADANGI BENDRUOMENĖ SAVO DVASIA IR APIPTIMI YRA VISU ARGENTINOS LIETUVIŲ SAJUNGA, VISI TAUTIEČIAI YRA KVIEČIAMU BALSUOTI.

I SUVAŽIAVIMA KVIEČIAMU TAIP PAT LIETUVIŠKŲ DRAUGIJŲ IR SPAUDOS ATSTOVAI SUVAŽIAVIMAS BŪS PAIVAIRINTAS MENINE DAILIM IR SVARBIAIS PRANEŠIMAIS. VIETOJE BUS PARČPINTI UŽKANDŽIAI.

CENTRO VALDYBA.

ARGENTINOS LIETUVIŲ CENTRO VEIKLA

Argentinos Lietuvių Centre spalio 3 d., 1953 bus VERMUTAS visu lietuvių draugijų atsivertimas. Spalio 10 d., įvyks didelis Lietuvių Centro 27 metų minėjimas. Vaidins Berisso Nemunas.

Rugsėjo 12 ir 13 dd., Lietuvių Centre anksavybėje, Tabaré 6950 Villa Lucano, Bs. Aires, vyko pavarasinių darbų talkos, dalyvaujant daugumai narių.

Kermošius Lietuvių Centre bus spalio 11, 12 ir 18 dd. River Plate „patinadoriai“ bus 24. X. 53. Paskui šokiai.

— **Aleksandras - Jurgis Namiškas**, arch. Daumento ir Irenės Gasevičiūtės Namiku antrasis sūnus, tapo pakrikštytas 12. 9. 53. Krikštino kun. Černauskas, kūmais buvo skautų vadovs V. Leniauskas ir ponis Adelė Masulytė Namikienė, ansambliečių tautinių šokių mokytoja, Vytauto Namiko žmona. Apart suminė, iškilmingoje vakarienoje pp. K. E. Gasevičių namuose dalyvavo įnamus mamentės tėvai su dukra Lucille, inž. Pr. Krapovickas, inž. J. Čekanauskas, inž. A. Dičius, pramonininkas J. Čikstas, provizorius Vyt. Malėla. — visi su šeimynomis ir p. P. Muizis.

vo kūrinių parodė. Savame būte, 26 de Julio 315, Sarandí, yra didelis dail. R. Kuprevičiaus kūrinių pasirinkimas.

— **Ignas Žvegas**, atvykęs Argentinoje prieš pirmąjį pasaulinį karą, 28. 8. 1953 eidamas iš darbo Llavallol alaus bravore, su silaužė koją. Gydomas Lomas de Zamora miesto ligoninėje. A.

— **Antanas Jurgelaitis** praplėte baldų, langų ir durų dirbtuvę savo namuose, La Rioja 2943, 4 de Junio.

LIETUVAIČIŲ VAIŠĖS "ADLONE"

Rugsėjo 29, 1953, Buenos Aires Floridos gatvės puošnioje cukrainėje "Adlon", būrelis draugų pagerbė panelę Benitą Ankštikalnytę, palydėdamas ją iš viengunžių tarpo, (mat 5. 9. 1953 panelė Benita tapo ponis Austriene). Dalyvavo panelės: Eugenija Čikstaitė, Lucija Staškūnaitė, Irenė Staškevičiūtė, Onytė Gudzinskaitė, Cholita Eidukonytė, Violeta Muškietaitė, Antonia Kriščiūnaitė, Marytė Kunigonytė, Blanca Gaiziūnaitė, Irenė Kriščiūnaitė, Marytė Šekauskaitė, Amanda Vinkšnelytė, Emilia Brazdytė, Zulma Margetich, Elsa Ponzano ir ponis Tita.

Pasirašytas pergaminas, padaryta plokštelė su draugų kalbomis ir linkėjimais ir nusifotografuota.

Vaišės praėjo linksmoje nuotakoje. Draugė.

GRANDINĖS

Gintaro Krantuose
Baltijos Žuvėdros romanas
I dalis \$15. Paskui \$20
Reikalaukite A. L. Balse!

M. BALTAITYTĖ — FREY
LIETUVŲ AKUOERIS
Pirma ligones ir duoda patarimus gimdyvams visą dieną.
Ohsao 2158 Valentin Alsina

ARONAS REŠNIKAS,
Laikrodininkas ir auksornis
Pardūda ir pertaiso laikrodžius ir brangenybes. Perdirba žiedus ir perka auksą.
Corrientes 5349 - Buenos Aires
T. E. 54. Darwis. 7941

DĖKOJU UŽ KNYGAS

Būdamas ligonio patale atgims tu, skaitydamas lietuviškas knygas, kurias gaunu iš A. L. Balso leidėjo gerb. Pr. Ožinsko. Pasakutiniu laiku perskaičiau šias iš A. L. Balso gautas knygas:
Sudie, Kvietkeli; Žemaičių Krikštans, Krištukas Pragare, Siela Lagamine, Velnio Tiltas, Dubrovskis, Iš Dūminės Jušelės, Skunkė, Nusidėjėlė, Ave, Amerika! Džiaukis Gyvenimu ir Literatūros Metrašius.
Visuomet dėkingas,
D. Klimavičius.

Ituzaingo, 12. 9. 53.

SIUVIMO AKADEMIJA
Profesora Danutė Gilvydienė
Rio Cuarto 3244; TE. 21-8739

CORRALON y SANITARIOS
de Wolf Arendar e hijo
Iteikiama statybai medžiaga įmontant 50% kainos. Likęs išimoka, įmum. Kainos pigios. Lietuvių pasiteiraukite.
Maximo Paz 1099, y Santa Fe
T. E. 241. 0678 — 4 de Junio

Dr. E. LEVINAS
Lietuvių gydytojas — chirurgas diplomuotas Berlyne ir Cordobos universitetuose, buvo Rosario ligoninės klinikos vedėjas. Dabar Hospital de Clinica, Sala 4 gydytojas, kalbantis lietuviškai, priima širdies, soria ir kt. ligų ligonius savo konsultorijoje.
nuo 15 iki 18 val.
Callao 545 T. E. 35 - 8669